

<b>I compiti dell'USTRA</b>	<b>2</b>
<b>Classificazione delle strade nazionali</b>	<b>3</b>
<b>NPC - un progetto di riforma incisivo</b>	<b>4-5</b>
<b>Ubicazione e area di competenza delle filiali</b>	<b>6</b>
<b>Via sicura: un programma per migliorare la sicurezza stradale</b>	<b>7-8</b>
<b>Stato dei lavori di costruzione a fine 2006</b>	<b>9</b>
<b>Cantieri sulla rete delle strade nazionali</b>	<b>10-13</b>
<b>1,321 miliardi per la costruzione delle strade nazionali nel 2007</b>	<b>14</b>
<b>Strade europee attraverso la Svizzera</b>	<b>15</b>
<b>Inaugurazioni previste</b>	<b>16-17</b>
<b>Settori di sovvenzione</b>	<b>18</b>
<b>Rete delle strade nazionali e principali</b>	<b>19</b>
<b>Lunghezze totali secondo i tipi di strade</b>	<b>20-21</b>
<b>Elenco delle gallerie ubicate su strade nazionali</b>	<b>22</b>
<b>Sicurezza nelle gallerie</b>	<b>23</b>
<b>Ristoranti e stazioni di servizio lungo le autostrade</b>	<b>24</b>
<b>Centri di polizia</b>	<b>25</b>
<b>Controlli del traffico pesante nel 2006</b>	<b>26-27</b>
<b>Flussi di traffico sulle strade nazionali 2005-2006</b>	<b>28</b>
<b>Volume di traffico sugli assi di transito nord-sud</b>	<b>29</b>
<b>Flussi di traffico sulle strade nazionali nel 2005</b>	<b>30</b>
<b>Evoluzione delle colonne sulle strade nazionali</b>	<b>31</b>
<b>Cause dei congestionamenti della rete viaria nel 2005</b>	<b>32</b>
<b>Nuovi veicoli stradali immatricolati</b>	<b>33</b>
<b>Parco automobili e parco motoveicoli in Svizzera nel 2006</b>	<b>34</b>
<b>Grado di motorizzazione in Europa</b>	<b>35</b>
<b>Compendio della statistica ADMAS 2006</b>	<b>36</b>
<b>Nuove norme della circolazione stradale</b>	<b>37-38</b>
<b>Omologazione di veicoli</b>	<b>39</b>
<b>Uffici cantonali dei lavori pubblici e delle autostrade</b>	<b>40</b>
<b>Polizie cantonali</b>	<b>41</b>
<b>Uffici cantonali della circolazione</b>	<b>42</b>
<b>Centri di manutenzione</b>	<b>43</b>
<b>Finanziamento</b>	<b>44</b>
<b>Costi di costruzione, manutenzione ed esercizio</b>	<b>45</b>
<b>Spese e introiti in relazione al settore stradale</b>	<b>46-47</b>
<b>Principali link</b>	<b>48</b>



## I COMPITI DELL'USTRA

L'Ufficio federale delle strade (USTRA) è l'autorità svizzera competente in materia di infrastruttura stradale e traffico stradale privato. Parte integrante del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni

(DATEC), l'Ufficio è impegnato nella realizzazione di una mobilità sostenibile e sicura sulla strada. L'USTRA persegue il suo obiettivo principale, ovvero mettere a disposizione una rete delle strade nazionali sicura e funzionale, attraverso:

- il miglioramento della sicurezza stradale;
- la garanzia di un accesso sicuro delle persone e dei veicoli alla circolazione stradale;
- l'aggiornamento della legislazione in materia di circolazione stradale;
- la garanzia del raccordo alla rete stradale transeuropea;
- la verifica e l'eventuale adeguamento dell'infrastruttura di rete;
- l'elaborazione di basi per una gestione efficiente del traffico;
- il completamento della rete delle strade nazionali già decisa;
- il sostegno dell'ampliamento della rete delle strade principali;
- l'analisi continua dei punti deboli nella rete stradale in funzione;
- la garanzia della compatibilità della rete delle strade nazionali e delle strade principali;
- la garanzia di una manutenzione corrente adeguata alle esigenze;
- la riduzione dell'inquinamento dovuto alla circolazione stradale;
- lo sviluppo e la realizzazione dei progetti costruttivi secondo i principi dello sviluppo sostenibile.

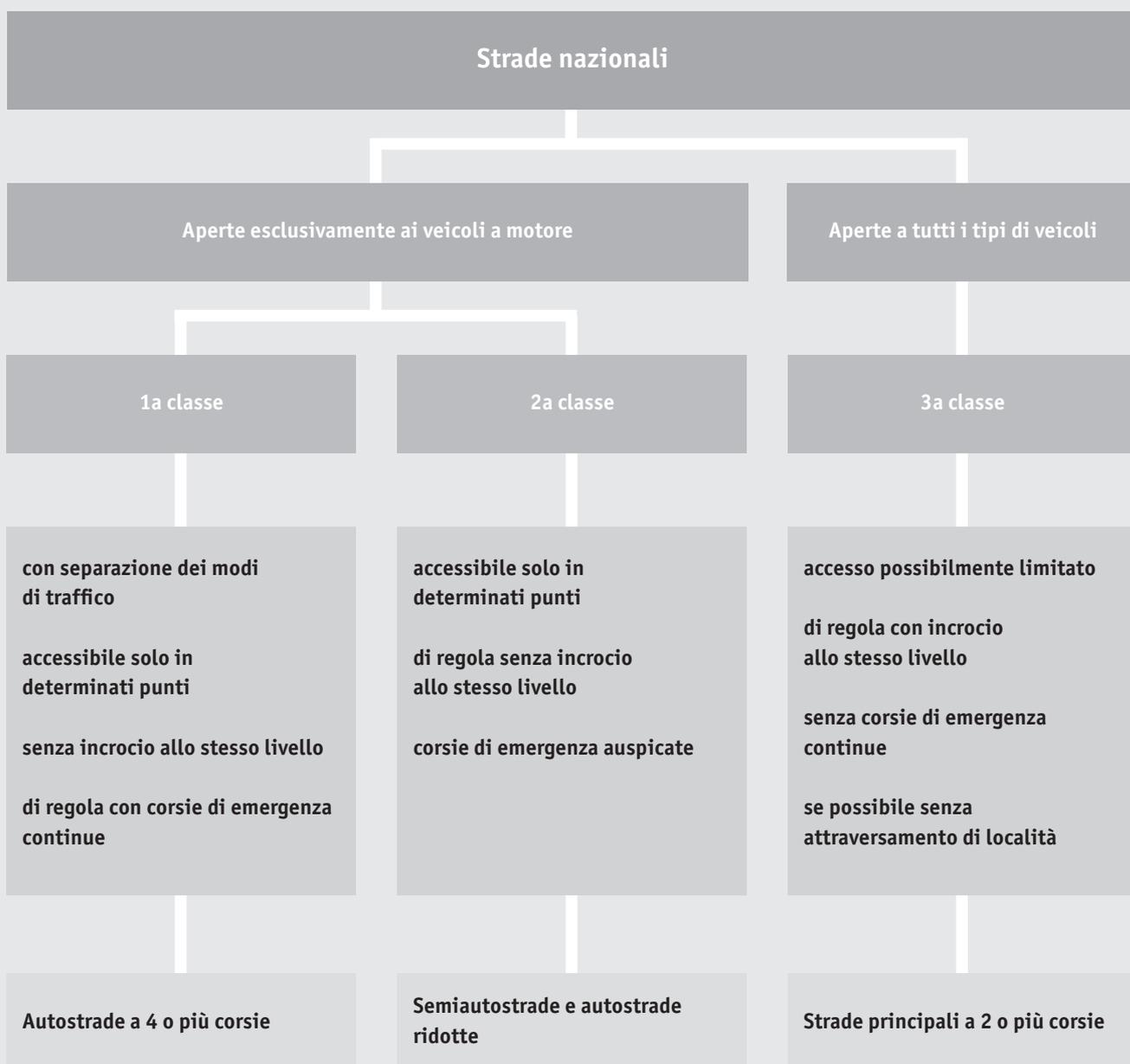
Per garantire il raggiungimento di questi obiettivi, l'USTRA collabora con partner cantonali, nazionali e internazionali, sviluppa basi e predispone decisioni per una politica sostenibile della Confederazione in materia di circolazione stradale. Inoltre progetta, promuove, coordina e controlla le relative misure a livello nazionale e internazionale.

*Il nuovo edificio  
amministrativo dell'USTRA  
a Ittigen  
(da ottobre 2005)*



# CLASSIFICAZIONE DELLE STRADE NAZIONALI

Secondo la legge federale  
dell'8 maggio 1960  
sulle strade nazionali (LSN)





## NPC – UN PROGETTO DI RIFORMA INCISIVO

La nuova impostazione della perequazione finanziaria e della ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC) è tra i progetti di riforma più articolati e importanti del sistema politico della Svizzera. Gli elettori hanno approvato la NPC a

livello costituzionale il 28 novembre 2004. Circa due anni dopo, il 6 ottobre 2006, le Camere federali hanno adottato le necessarie modifiche legislative

Attraverso la NPC si perseguono due obiettivi: l'appiannamento delle differenze intercantionali e l'aumento dell'efficienza. A questi due obiettivi corrispondono due filoni principali d'intervento: la riorganizzazione della ripartizione dei compiti e la ristrutturazione della perequazione finanziaria. Numerosi compiti di pertinenza statale sono oggi svolti in comune dalla Confederazione e dai Cantoni. Spesso chi paga non è chi decide. A volte il sistema attuale, piuttosto complesso, favorisce la scelta delle soluzioni più costose invece di quelle meno care. La NPC intende ridistribuire i compiti, attribuire le competenze in modo univoco e regolare in modo più opportuno e chiaro le competenze.

### Le strade e la NPC - da compito comune a compito della Confederazione

Il settore delle strade è una delle colonne portanti della NPC. L'ambito delle strade nazionali, finora compito comune di Cantoni e Confederazione, passa sotto la competenza esclusiva di quest'ultima. Secondo la nuova distribuzione dei ruoli, la Confederazione diventa proprietaria delle strade nazionali; essa svolgerà la funzione di committente in questo settore e tutti i compiti strategici e operativi di competenza del committente. Di conseguenza dovrà anche sostenere tutti i costi. Attualmente la Confederazione contribuisce mediamente nella misura dell'87 per cento alla costruzione e alla grande manutenzione delle strade nazionali, e nella misura del 67 per cento alla manutenzione corrente.

I Cantoni continueranno tuttavia ad essere coinvolti: il completamento della rete autostradale già deliberato sarà portato a termine, come finora, sotto forma di compito comune. I Cantoni continueranno anche a svolgere i compiti legati ai centri d'intervento e ai servizi antincendio, sanitario e della polizia (servizi annunciati da luce lampeggiante blu). Per la manutenzione corrente e la manutenzione edile esente da progettazione i Cantoni hanno deciso di riunirsi in 11 organismi che si divideranno la responsabilità in questi ambiti. Le unità territoriali saranno incaricate di garantire, tramite accordi sulle prestazioni, l'esercizio delle strade nazionali.

### L'Ufficio federale delle strade (USTRA) e la sua presenza a livello regionale

Poiché le strade nazionali diventano di proprietà della Con-

federazione, si rende necessaria una decentralizzazione geografica di alcune funzioni essenziali dell'USTRA. La gestione del traffico sulla rete delle strade nazionali, in precedenza di responsabilità dei Cantoni, passa nelle mani della Confederazione che, in questo ambito, opererà principalmente tramite una centrale nazionale di gestione del traffico a Emmen (LU), attualmente in fase di allestimento. In futuro, la gestione del traffico (informazione agli utenti stradali, gestione del traffico su larga scala, su singoli tratti e presso nodi viari o altre opere come incroci o gallerie) acquisirà sempre maggiore importanza.

Per gestire la manutenzione legata a progetti, l'USTRA ha istituito 5 filiali regionali dipendenti dalla divisione Infrastruttura stradale della centrale di Ittigen. La suddivisione della rete di strade nazionali in cinque aree è dettata da motivi geografici ed economici. Le aree di competenza delle filiali devono essere definite in maniera tale che il volume di investimenti non subisca grosse fluttuazioni. L'estensione territoriale di una filiale deve inoltre avere una dimensione tale affinché, sotto il profilo economico, valga la pena gestire un progetto edilizio con la partecipazione di 25-30 collaboratori. Le filiali devono essere ubicate nelle vicinanze delle aree d'intervento ed essere facilmente raggiungibili con i mezzi pubblici. È pertanto opportuno realizzarle al di fuori dei grandi centri urbani e in prossimità di centri regionali. Sotto il profilo organizzativo è inoltre importante che i perimetri delle filiali corrispondano ai confini delle unità territoriali definite per la manutenzione esente da progettazione e la manutenzione corrente, gestite dalle filiali stesse.

### Compiti delle filiali

Le cinque filiali fungeranno da committenti per quasi tutti i compiti legati a costruzione, ampliamento, eliminazione dei colli di bottiglia e manutenzione delle strade nazionali. Tali compiti comprendono la gestione di progetti elaborati da terzi, la definizione delle prestazioni, la pianificazione dei mandati (contratti), lo svolgimento delle procedure di acquisizione e aggiudicazione, il monitoraggio dei lavori di costruzione, il collaudo delle opere e la sorveglianza delle prestazioni di garanzia. Le filiali sono inoltre incaricate di rilevare lo stato delle opere e di controllare le prestazioni fornite dagli organi cantonali in relazione all'esercizio (unità territoriali).

## Le filiali della divisione Infrastruttura stradale nel dettaglio

### Filiale di Estavayer-le-Lac

- La filiale di Estavayer-le-Lac è competente per i Cantoni Friburgo, Ginevra, Giura, Neuchâtel, Vaud e per la parte occidentale del Cantone di Berna.
- I confini sono costituiti dagli svincoli di Kerzers/A1, Lengnau/A5 e Flamatt/A12 a est nonché Bex nord/A9 a sud.
- Lunghezza complessiva dei tratti: 446 chilometri.
- Fanno capo alla filiale di Estavayer-le-Lac le unità territoriali II (GE, FR, VD) e IX (NE, JU, BE).

### Filiale di Thun

- La filiale di Thun è competente per i Cantoni Berna e Vallese.
- I confini sono costituiti dai raccordi del Passo del Brünig sulla A8 e dall'uscita di servizio di Recherswil sulla A1 a est, di Kerzers/A1 e Flamatt/A12 a ovest nonché Bex nord/A9 a sud.
- Lunghezza complessiva dei tratti: 317 chilometri.
- Fanno capo alla filiale di Thun le unità territoriali I (BE) e III (VS).

### Filiale di Zofingen

- La filiale di Zofingen è competente per i Cantoni AG, BS, BL, SO, LU, ZG, OW, NW, UR, SZ e un breve tratto nel Cantone Ticino (Galleria stradale del S. Gottardo fino allo svincolo di Airolo).
- I confini sono costituiti dagli svincoli di Dietikon/A1 e Blegi/Küssnacht/A4 a est, dall'uscita di servizio di Recherswil sulla A1, dallo svincolo di Lengnau/A5 e dal Passo del Brünig/A8 a ovest nonché dallo svincolo di Airolo/A2 a sud.
- Lunghezza complessiva dei tratti: 435 chilometri.
- Fanno capo alla filiale di Zofingen le unità territoriali VIII (AG, BS, BL, SO), X (LU, ZG, OW, NW) e XI (UR, SZ, TI).
- Grandi progetti da realizzare in futuro: ampliamento a sei corsie del tratto Härkingen - Wiggertal/A1 e A2, risanamento totale del tunnel del Belchen/A2 ed elaborazione del progetto generale per l'ampliamento a sei corsie della A1 tra Luterbach e Härkingen.

### Filiale di Bellinzona

- La filiale di Bellinzona è competente per i Cantoni Ticino e Grigioni.
- I confini sono costituiti dagli svincoli di Airolo/A2 e dall'area di servizio Heidiland/A13 a nord.
- Lunghezza complessiva dei tratti: 298 chilometri.
- Fanno capo alla filiale di Bellinzona le unità territoriali IV (TI) e V (GR).

### Filiale di Winterthur

- La filiale di Winterthur è competente per i Cantoni ZH, SH, SG, TG, AI, AR e GL.
- I confini sono costituiti dagli svincoli di Dietikon/A1 e Blegi/A4 a ovest nonché dall'area di servizio Heidiland/A13 a sud.
- Lunghezza complessiva dei tratti: 423 chilometri.
- Fanno capo alla filiale di Winterthur le unità territoriali VI (TG, SG, GL, AI, AR) e VII (ZH, SH).

## Definizioni

### Nuova costruzione

Prima realizzazione di tratti di strade nazionali secondo il decreto concernente la rete delle strade nazionali approvato dal Parlamento. Comprende sia il completamento vero e proprio della rete (per es. A9 VS, A16 transgiurassiana, A4 ZH), sia la realizzazione di tratti parziali eventualmente inseriti in seguito nella rete dal Parlamento.

### Ampliamento/potenziamento

Modifica di impianti preesistenti (per es. pareti fonoassorbenti, opere di protezione dell'ambiente, corridoi faunistici, corsie supplementari, sicurezza nei tunnel, adeguamento a nuove disposizioni tecniche e norme in materia di sicurezza, modifica di svincoli ecc.).

### Manutenzione edile con progettazione

Lavori di manutenzione complessi che rendono necessaria la definizione di un progetto vero e proprio. Necessità di intensa pianificazione, elevato fabbisogno di risorse finanziarie e di personale. Per es. A1 Kriegstetten-Oensingen 2006, A2 Erstfeld-Amsteg 2005-2007, A12 Vevey-Semsales 2006-2007.

### Manutenzione esente da progettazione

Piccoli interventi che non richiedono la definizione di un progetto vero e proprio: tendenzialmente si tratta di manutenzione reattiva in seguito a esigenze a carattere "acuto" dopo danni improvvisi (incidenti, intemperie). Costi relativamente ridotti. Necessaria la vicinanza fisica degli operatori. Realizzazione sotto la guida delle unità territoriali.

### Manutenzione corrente

Garanzia dell'esercizio delle strade nazionali. Di regola, effettuazione a cura del personale degli uffici cantonali del genio civile (per es. cura delle strisce di mezzera e dei cespugli, pulizia, sgombero della neve ecc.). Con la NPC, questo compito sarà svolto dal personale dei nuovi enti costituiti a tal fine nelle 11 unità territoriali.



## UBICAZIONE ED AREA DI COMPETENZA DELLE FILIALI

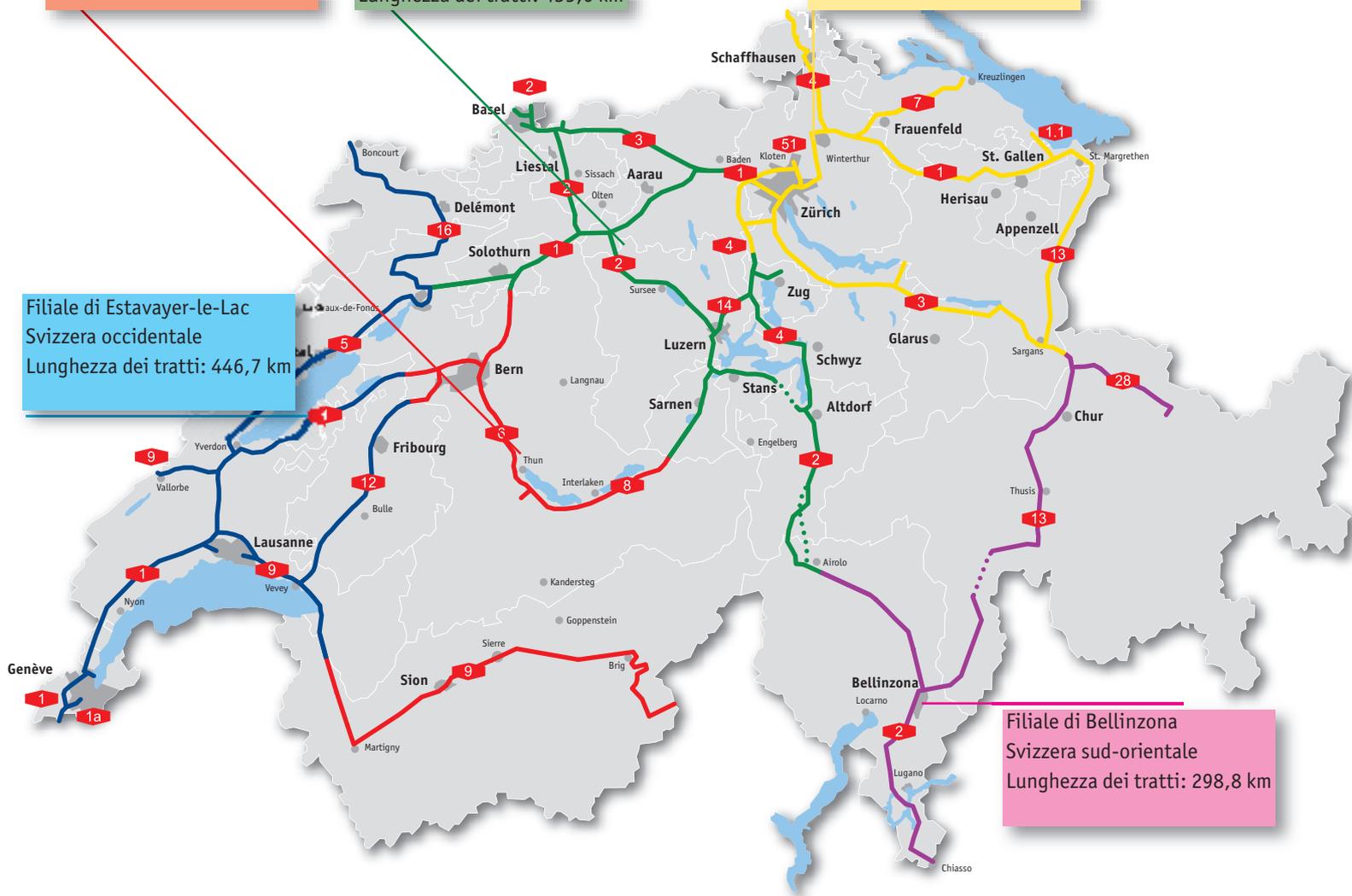
Filiale di Thun  
Berna e Vallese  
Lunghezza dei tratti: 317,3 km

Filiale di Zofingen  
Svizzera centrale e  
nord-occidentale  
Lunghezza dei tratti: 435,6 km

Filiale di Winterthur  
Svizzera nord-orientale  
Lunghezza dei tratti: 423 km

Filiale di Estavayer-le-Lac  
Svizzera occidentale  
Lunghezza dei tratti: 446,7 km

Filiale di Bellinzona  
Svizzera sud-orientale  
Lunghezza dei tratti: 298,8 km



## VIA SICURA: UN PROGRAMMA PER MIGLIORARE LA SICUREZZA STRADALE

Nel 2005, 409 persone hanno perso la vita sulle strade svizzere, ovvero il 20 per cento in meno rispetto all'anno precedente. Le prime previsioni per il 2006 indicano un ulteriore calo del 9 per cento. Purtroppo va però anche segnalato il fatto che

nel 2006 il numero di incidenti gravi non ha registrato alcuna contrazione, anzi vi è stato persino uno spostamento nel rapporto tra decessi e feriti gravi. Come in precedenza, annualmente sulle strade restano gravemente ferite oltre 5000 persone. Questi dati non confermano solo la necessità di agire, ma anche l'effettiva efficacia di misure mirate nell'ambito della sicurezza stradale.

Via sicura, un programma di 56 misure volto a migliorare la sicurezza stradale, è pertanto attuale come non mai. Le misure proposte permetteranno un ulteriore sensibile miglioramento delle condizioni di sicurezza sulle nostre strade o, detto più semplicemente, contribuiranno a salvare delle vite umane.

Il fatto che i decessi sulle strade svizzere siano in calo dimostra l'efficacia delle misure adottate nell'ambito della sicurezza - poco importa che si tratti di misure singole o di un pacchetto di misure come nel caso di Via sicura. È risaputo che per ottenere miglioramenti significativi nell'ambito della sicurezza stradale è necessario un approccio globale. L'obiettivo è chiaro: possono circolare sulle strade, impeccabili, solo veicoli sicuri guidati da persone ancora in possesso delle necessarie conoscenze teoriche, completamente abili alla guida. E per raggiungere questo obiettivo è necessario esercitare un'influenza soprattutto sui fattori seguenti:

- consapevolezza della società in merito al problema
- comportamento degli utenti della strada
- sicurezza dei veicoli e dell'infrastruttura stradale

L'influenza di Via sicura su questi diversi elementi sarà certamente positiva. Si tratta di un programma per la sicurezza stradale eterogeneo, al passo con i tempi, fondato su solide basi e che vanta un buon rapporto costi-benefici. Le misure del pacchetto sono state proposte e vagliate dai migliori specialisti del traffico presenti a livello nazionale. Fino alla primavera del 2007, l'USTRA si occuperà di elaborare diverse varianti per l'attuazione di Via sicura. Queste verranno sottoposte al Consiglio federale, il quale probabilmente prenderà un decisione in merito ancora nel corso dell'anno.

*Nel 2006 il numero di  
incidenti gravi non è  
diminuito*

Servizio fotografico REGA



# PRINCIPALI MISURE PER IL MIGLIORAMENTO DELLA SICUREZZA STRADALE

## Evoluzione dei limiti di velocità sulle strade svizzere

### All'interno delle località

1959	60 km/h definitivamente
1980	50 km/h a titolo di prova
1984	50 km/h definitivamente
2002	introduzione delle zone d'incontro con limite di velocità massimo (20 km/h) e zone con limite di velocità a 30 km/h semplificate

### Fuori dalle località

prima del 1973	nessuna limitazione
1973	100 km/h provvisoriamente
1977	100 km/h definitivamente
1985	80 km/h a titolo di prova
1989	80 km/h definitivamente (votazione popolare del 26 novembre 1989)

### Autostrade

prima del 1973	nessuna limitazione
1973	100 km/h temporaneamente (crisi del petrolio)
1974	130 km/h provvisoriamente
1977	130 km/h definitivamente
1985	120 km/h a titolo di prova
1989	120 km/h definitivamente (votazione popolare del 26 novembre 1989)

### Obbligo di allacciare le cinture di sicurezza

1981	nei sedili anteriori di autovetture
1994	nei sedili anteriori e posteriori di autovetture
2006	in tutti i veicoli dotati di cinture di sicurezza

### Obbligo di portare il casco

1981	motoveicoli
1990	ciclomotori
2006	delta motorizzati e quads

## Formazione

1991	corso di teoria della circolazione obbligatorio ed esame teorico ampliato
2005	formazione in due fasi e licenza di condurre in prova per nuovi conducenti

## Abilità alla guida

2005	abbassamento allo 0,5‰ della concentrazione di alcol nel sangue consentita
2005	tolleranza zero nei confronti di conducenti sotto l'influsso di stupefacenti
2005	misure amministrative più severe e sistema a cascata per recidivi

## Sicurezza dei veicoli

1971/72	freni a doppio circuito su veicoli a motore
1978	vetro di sicurezza a più strati su veicoli a motore leggeri
1994	protezione laterale su veicoli pesanti nuovi adibiti al trasporto di cose
1995	sistema ABS (Antilock Braking System) su veicoli pesanti
1995	esigenze più severe in materia di componenti pericolose come l'archetto di protezione frontale, guardie, ecc.
1995	protezione posteriore su veicoli pesanti e relativi rimorchi
1996	limitatore di velocità su veicoli pesanti nuovi
1998	limitatore di velocità su tutti i veicoli pesanti
2003	specchietti retrovisori supplementari su autocarri (riduzione del punto morto) per ridurre il punto morto
2003	su autocarri pesanti presenza di estintori
2003	dispositivo di protezione anteriore per autocarri
2005	configurazione della parte anteriore dei veicoli (protezione dei pedoni)

## Incidenti con danni alle persone

	Incidenti Totale	Con decessi	Con feriti Totale	Con feriti gravi	Con feriti lievi
<b>Totale incidenti</b>	<b>21'706</b>	<b>373</b>	<b>21'333</b>	<b>4'614</b>	<b>16'719</b>
<b>All'interno delle località</b>	<b>14'027</b>	<b>134</b>	<b>13'893</b>	<b>2'781</b>	<b>11'112</b>
<b>Fuori dalle località</b>	<b>5'779</b>	<b>217</b>	<b>5'562</b>	<b>1'548</b>	<b>4'014</b>
<b>Autostrada</b>	<b>1'900</b>	<b>22</b>	<b>1'878</b>	<b>285</b>	<b>1'593</b>

*Dove avvengono gli incidenti più gravi?*

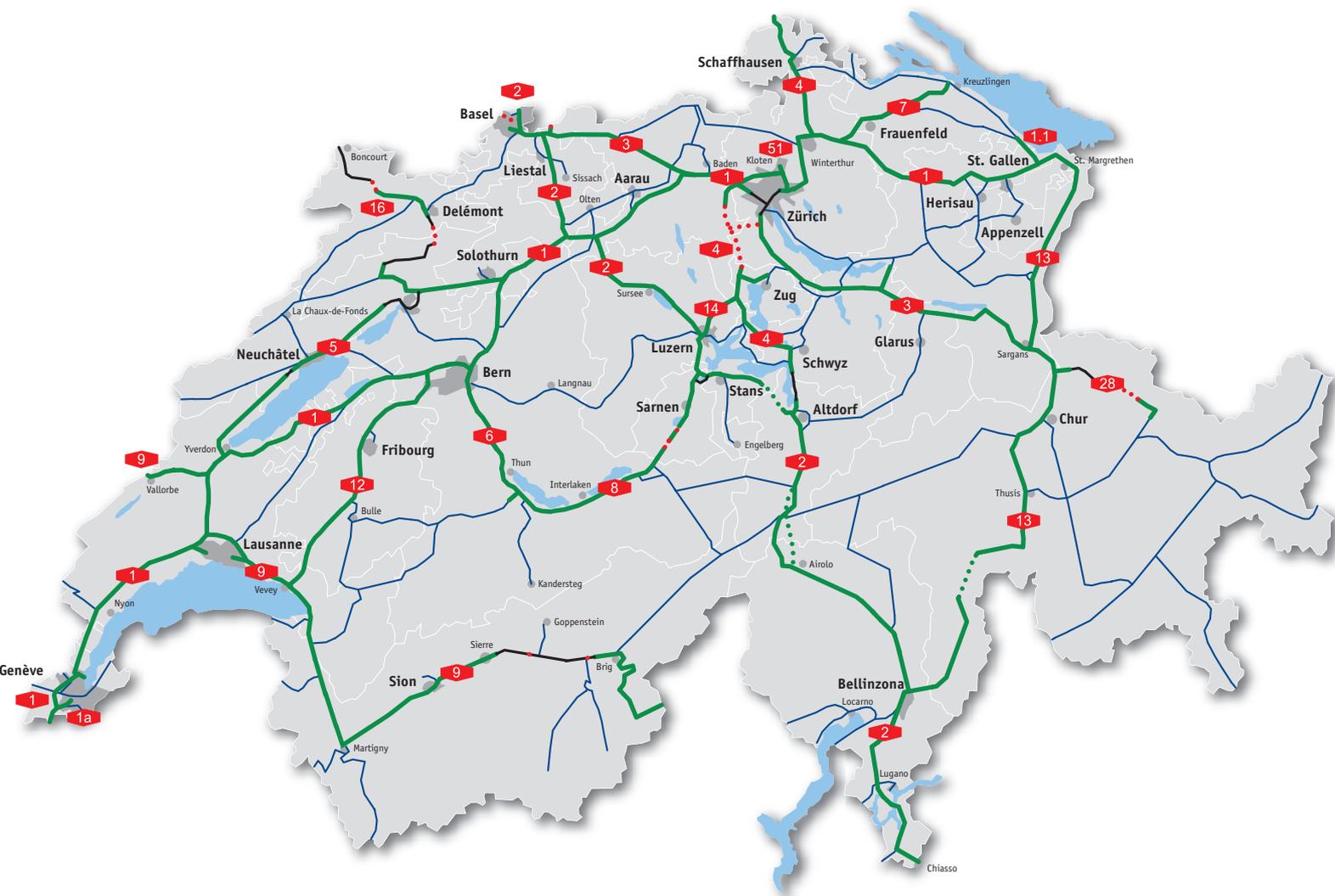
# STATO DEI LAVORI DI COSTRUZIONE A FINE 2006

L'attuale rete di strade nazionali

Alla fine del 2006 erano in esercizio complessivamente 1'758,2 chilometri di strade nazionali—ovvero il 92,9% della lunghezza della rete pianificata—così ripartiti:

- autostrade a 7 corsie 1,2 km
- autostrade a 6 corsie 80,7 km
- autostrade a 4 corsie 1279,0 km
- semiautostrade a 3 corsie 1,9 km
- semiautostrade a 2 corsie 283,9 km
- strade a traffico misto 111,5 km

(Strada del valico del San Gottardo, Brünig, Sempione, strada del Prättigau, Bienne–Twann, Tavannes–Delémont)



- portato a termine
- ..... in costruzione
- progettato

Dall'inizio della costruzione delle strade nazionali 47 anni fa, la Confederazione ha investito 50,6 miliardi di franchi lordi per la pianificazione, la direzione dei lavori, l'amministrazione, l'acquisizione di particelle e i lavori edili. Nello stesso periodo i Cantoni hanno speso 8,4 miliardi di franchi lordi.

## CANTIERI SULLA RETE DELLE STRADE NAZIONALI

Conservare l'infrastruttura stradale a un livello qualitativo appropriato e continuare a garantire la sicurezza: queste le due ragioni principali della presenza di cantieri di manutenzione sulle strade. Criteri fondamentali, in questo ambito, sono le esigenze del manto stradale in

materia di aderenza e planarità nonché l'incremento della sicurezza nelle gallerie. Ai classici cantieri di manutenzione, spesso di dimensioni importanti, si affiancano i cosiddetti cantieri giornalieri, volti soprattutto a consentire la manutenzione d'esercizio dell'autostrada (cura degli spazi verdi, pulizia di strisce, eliminazione di danni, ecc.).



*Pavimentazione stradale sulla A2 Basilea–Augst*

### Cantieri di manutenzione

#### Lavorare nel traffico

I grandi lavori di manutenzione vengono sempre realizzati senza bloccare il traffico ("lavorare nel traffico"). Sia nei confronti degli utenti della strada che dei lavoratori sui cantieri, la sicurezza va garantita e mantenuta in ogni fase dei lavori, in ogni periodo dell'anno, in ogni ora del giorno e con ogni condizione climatica. Inoltre, il fatto che il volume di traffico sia in costante aumento, fa sì che sulle strade ci sia sempre meno spazio. Il traffico giornaliero medio (TGM) registrato su ogni tronco dell'autostrada A1 tra Berna e San Gallo risulta di almeno 70'000 veicoli per 4 corsie, in alcuni tronchi si raggiungono persino punte di 100'000 veicoli (Gubrist). In queste aree, già in condizioni normali la situazione del traffico si avvicina al punto critico, ma diventa insostenibile con rallentamenti o code al minimo cambiamento, ad esempio in seguito a una riduzione di corsia (meno corsie e/o più strette) e/o una riduzione della velocità.

#### Cantieri di linea

I cantieri autostradali sono veri e propri cantieri di linea. Ciò comporta un grande impegno logistico per l'azienda attiva

sul cantiere. Il rifornimento e lo smaltimento del materiale dal cantiere richiedono enorme impegno e, al contempo, sono estremamente sensibili ai cambiamenti: se lungo l'asse dei lavori si verifica un problema (incidente stradale, guasti, ecc.), si interrompono tutte le vie per il rifornimento e lo smaltimento del materiale.

#### Larghezza della corsia

La sezione tipo, in particolare la larghezza della carreggiata e delle corsie d'emergenza, spesso risale ancora al passato. Molti tratti stradali sono stati realizzati nel corso degli anni Sessanta e Settanta e, rispetto agli standard attuali, risultano troppo stretti. Sui cantieri questo causa problemi sia agli automobilisti che a coloro che si occupano dei lavori. Se nel quadro di un grande progetto di manutenzione un tronco stradale costruito trent'anni fa viene adeguato agli standard attuali, lo spazio disponibile per le installazioni e l'esercizio del cantiere, come pure per il traffico, è limitato e viene spesso percepito dagli automobilisti come "insufficiente".

## Autostrada A1 tratto Ginevra–Aeroporto

- Durata dei lavori principali: gennaio 2006 – novembre 2007.
- Lavori da eseguire: rifacimento di tutta l'infrastruttura compreso l'adattamento alle nuove norme (canalizzazione, carreggiate, entrate e uscite, ponti e cavalcavia pedonali, illuminazione, impianti di sicurezza). Modernizzazione degli impianti elettromeccanici: il tratto «Aeroporto» viene dotato dello stesso sistema di gestione del traffico utilizzato sull'autostrada della circonvallazione di Ginevra.
- Costo totale: circa 28 milioni di franchi.
- Lunghezza del tratto interessato: 3,3 chilometri.
- Particolarità: il tratto Ginevra-Aeroporto è stato inaugurato nel 1986. Durante tutti i lavori, il traffico si svolge su due corsie in entrambe le direzioni (eccezioni possibili in orari marginali). I lavori di costruzione sulle corsie di accesso inizieranno nel 2007. Gli interventi di ampia portata che comportano una limitazione del traffico verranno eseguiti durante la notte.
- Ulteriori informazioni: [www.autoroute-aeroport.ch](http://www.autoroute-aeroport.ch)

*Sinistra  
Lavori di  
risanamento  
dell'autostrada A1  
Ginevra–aeroporto*



*Destra  
Fresatura  
dell'asfalto sul  
cantiere di  
Vevey–Semsales*

- Costo totale: 85,6 milioni di franchi.
- Lunghezza del tratto interessato: 7,8 chilometri.
- Particolarità: il tratto parziale della strada nazionale A12 tra Flamatt e Bümliz è stato aperto al traffico nel 1976/1977. Il rinnovo totale, da eseguire prossimamente, è necessario per garantire al tratto autostradale interessato la sicurezza e la capacità di traffico necessari per gli anni a venire. Gli adeguamenti ai sistemi di drenaggio vanno eseguiti per conformarsi alle direttive legali in materia di protezione delle acque. Nella conca valliva del Wangental, in parte densamente popolata, l'inquinamento fonico risulta più marcato che in pianura. Per questa ragione è stata portata particolare attenzione alla tematica della protezione contro il rumore. Oltre all'istallazione di nuovi ripari fonici e al risanamento di quelli esistenti, a Niederwangen è pure prevista la posa di un rivestimento stradale fonoassorbente.



## Autostrada A12: tratto Flamatt – Bümliz

- Durata dei lavori: aprile 2007 - ottobre 2008.
- Lavori da eseguire: risanamento della sovrastruttura (corpo stradale); rifacimento del manto stradale con materiale fonoassorbente; ripristino dei manufatti; prolungamento di entrambi gli svincoli a Niederwangen (direzione Berna e Friburgo) nonché dello svincolo a Bümliz in direzione di Friburgo; miglioramento del deflusso del traffico sulla rete cittadina dallo svincolo di Berna Bümliz (impianto di segnalazione luminosa); completamento delle corsie d'emergenza presso il raccordo Berna-Bümliz (raccordo da/per Friburgo); a tratti, rafforzamento delle corsie d'emergenza; sostituzione completa dei sistemi di ritenuta, installazione di barriere di protezione mobili nello spartitraffico; miglioramento della segnaletica (dinamica) per situazioni di congestionamento del traffico presso il raccordo di Bümliz e l'incrocio di Weyermannshaus; sostituzione della vecchia segnaletica; adeguamento dei sistemi di drenaggio alle prescrizioni legali in vigore; rinnovo dell'impianto elettromeccanico; a Niederwangen, installazione di nuove pareti antirumore e risanamento di quelle esistenti

## Autostrada A12: tratto Vevey–Semsales

- Durata dei lavori principali: marzo 2006 – settembre 2007.
- Lavori da eseguire: rifacimento del manto stradale, realizzazione di una corsia di servizio (accesso per i veicoli del servizio di manutenzione), adattamento e nuova costruzione degli impianti di drenaggio secondo le attuali norme, adattamento della recinzione di protezione dagli animali, eliminazione della vegetazione sullo spartitraffico (asfaltatura).
- Costo totale: 135 milioni di franchi.
- Lunghezza del tratto interessato: circa 12 chilometri.
- Particolarità: durante tutti i lavori, il traffico si svolge su due corsie in entrambe le direzioni; eccezione: chiusura temporanea delle rampe di accesso del raccordo di Vevey causa lavori di rifacimento del manto (2–3 notti per corsia). Sulla corsia sinistra non potranno circolare veicoli di larghezza superiore ai 2 metri.
- Ulteriori informazioni: [www.sr-vd.ch](http://www.sr-vd.ch) oppure [www.sar-fr.ch](http://www.sar-fr.ch)

### Strada nazionale A16: tratto La Heutte e Bienne nord (Strada nazionale di 3a classe, strada a traffico misto)

- Durata dei lavori: interventi urgenti dal 2007, lavori principali dal 2009.
- Lavori da eseguire: l'impianto di illuminazione della galleria sarà rinnovato nel 2007 nel quadro degli interventi urgenti. Per migliorare la sicurezza delle rampe e prevenire le cadute, a Bözingenfeld, lungo i lati del ponte, saranno installati dispositivi di delimitazione del tracciato. In una prima fase, entro il 2009, il traffico lento non potrà transitare sulla A16. Contemporaneamente, la corsia a monte sarà ripristinata in modo da poter essere aperta anche al traffico inverso durante il seguente rinnovo della corsia a valle. In una seconda fase è prevista la realizzazione di un tracciato in galleria per il traffico che scorre sulla corsia a monte.
- Costo totale: 60 milioni di franchi.
- Lunghezza del tratto interessato: circa 9 chilometri.
- Particolarità: la A16 La Heutte – Bienne nord, strada nazionale di terza classe, a 4 corsie, con spartitraffico e aperta a tutti gli utenti stradali, attraversa la Gola del Taubenloch. Attualmente, su questo tratto transitano anche velocipedi e veicoli agricoli, situazione che causa un numero relativamente elevato di incidenti. Il traffico stradale va quindi separato dal traffico lento. Al contempo saranno ripristinati anche i manufatti, le corsie e le gallerie che necessitano di un risanamento.

### Autostrada A2: tratto Basilea–Augst

- Durata dei lavori principali: febbraio 2006 – giugno 2008 (i lavori principali saranno ultimati prima dell'inizio dei campionati europei di calcio 2008).
- Lavori da eseguire: rifacimento completo del manto stradale, ripristino dei manufatti (soprattutto l'impermeabilizzazione dei ponti) e degli impianti di drenaggio, rifacimento delle barriere di protezione, delle marcature e della segnaletica, sostituzione e posa di nuove pareti fonoassorbenti, completamento e ampliamento degli impianti elettromeccanici, in particolare con l'installazione di un sistema di gestione del traffico e l'adattamento della galleria Schweizerhalle alle più recenti direttive sulla sicurezza (soprattutto l'impianto di ventilazione).
- Costo totale: circa 185 milioni di franchi.
- Lunghezza del tratto interessato: circa 12 chilometri.
- Particolarità: durante tutti i lavori, il traffico si svolge su tre corsie in entrambe le direzioni (eccezioni possibili in orari marginali). A tale scopo, alle intersezioni di Hagnau-Gellerdreieck e Augst sono stati realizzati dei ponti provvisori (ognuno per una corsia supplementare). Il tratto interessato è stato inaugurato 35 anni fa; il volume di traffico medio giornaliero è di 118'000 veicoli, nei periodi di punta 145'000.
- Ulteriori informazioni: [www.baselaugst.ch](http://www.baselaugst.ch)



Montaggio del ponte  
ausiliario  
Incrocio di Augst  
Ottobre 2005

### Autostrada A2: tratto Erstfeld–Amsteg

- Durata dei lavori principali: ottobre 2005 – giugno 2007.
- Lavori da eseguire: rifacimento del manto stradale con asfalto drenante; costruzione di impianti di trattamento delle acque, nonché di pareti fonoassorbenti e di protezione dalle piene.
- Costo totale: circa 180 milioni di franchi.
- Lunghezza del tratto interessato: circa 10 chilometri.
- Particolarità: il tratto è stato inaugurato negli anni Settanta. Lungo l'asse di transito circolano giornalmente 20'000 veicoli, nei giorni di punta arrivano fino a 46'000. Durante tutti i lavori, il traffico in direzione sud si svolgerà ancora su due corsie. In direzione nord, i veicoli circoleranno su una sola corsia. Nei mesi estivi con traffico intenso, i lavori verranno interrotti con l'apertura al traffico di tutte e quattro le corsie. In direzione sud, ad eccezione dei «normali» periodi critici (Pasqua, Ascensione e Pentecoste), gli addetti alla pianificazione del traffico non prevedono ulteriori problemi di viabilità. In direzione nord, si preannunciano code soprattutto nei pomeriggi delle domeniche nei mesi di maggio e giugno 2006.
- Ulteriori informazioni: [www.uri-a2.ch](http://www.uri-a2.ch)

### Autostrada A5 Tratto Cornaux–La Neuveville Est

- Durata dei lavori principali: marzo 2006 – febbraio 2008.
- Lavori da eseguire: posa di un nuovo manto fonoassorbente con asfalto drenante e di pareti fonoassorbenti. Risana-mento dei ponti. Separazione delle carreggiate autostradali mediante un impianto di sicurezza (barriere di protezione). Risanamento del sistema di scarico delle acque (canalizzazione e impianti di drenaggio).
- Costo totale: 139 milioni di franchi.
- Lunghezza del tratto interessato: 12 chilometri.
- Particolarità: durante i lavori, il traffico si svolgerà su una corsia nei due sensi (circolazione in senso inverso).
- Ulteriori informazioni: [www.ne.ch/spch](http://www.ne.ch/spch)



*Cressier  
Spartitraffico:  
posa della  
pavimentazione*

*Sinistra  
La Neuveville  
Pulizia della corsia*



*Destra  
La Neuveville  
Montaggio delle  
pareti prefabbricate lungo il  
tracciato ferrovia*



## NEL 2007, 1,321 MILIARDI PER LA COSTRUZIONE DELLE STRADE NAZIONALI

Nel corso dell'anno saranno aperti al traffico circa sette chilometri di strade nazionali e su sette tronchi stradali saranno avviati i lavori principali.

È quanto prevede il programma dei lavori 2007 per le strade nazionali, approvato dal Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC). Al riguardo, durante la sessione invernale, il Parlamento ha votato un credito di 1,321 miliardi di franchi.

**I crediti più consistenti sono stati ripartiti tra i seguenti Cantoni:**

- Zurigo 335,4 milioni
- Berna 168,1 milioni
- Giura 137,6 milioni
- Vallese 119,4 milioni
- Uri 63,1 milioni
- Grigioni 59,0 milioni
- Argovia 54,6 milioni

L'attribuzione delle risorse finanziarie per il completamento della rete, i progetti d'ampliamento, la realizzazione delle misure antirumore e di protezione ambientale tiene debitamente conto sia della rete romanda che della rete ticinese. 386,8 milioni di franchi, ossia il 28,9 per cento del credito globale, sono assegnati ai tronchi stradali in costruzione nella Svizzera romanda e in Ticino.

È stato dato il nullaosta all'avvio dei lavori sui seguenti tratti stradali: accesso al raccordo di Neufeld presso Berna (A1), Flurlingen - Oerlingen nel Weinland zurighese (miniautostrada A4), Bienne est - Bienne sud (galleria Längholz/Büttenberg/A5), circonvallazione di Lungern OW (Brünig/A8), Gampel - Briga - Glis (circonvallazione di Visp VS/A9), Moutier est - Court e Court - Tavannes (entrambi BE, A16/Transgiurassiana).



*Sopra  
Portale della galleria  
dell'Uetliberg  
presso Wettswil a.A.*

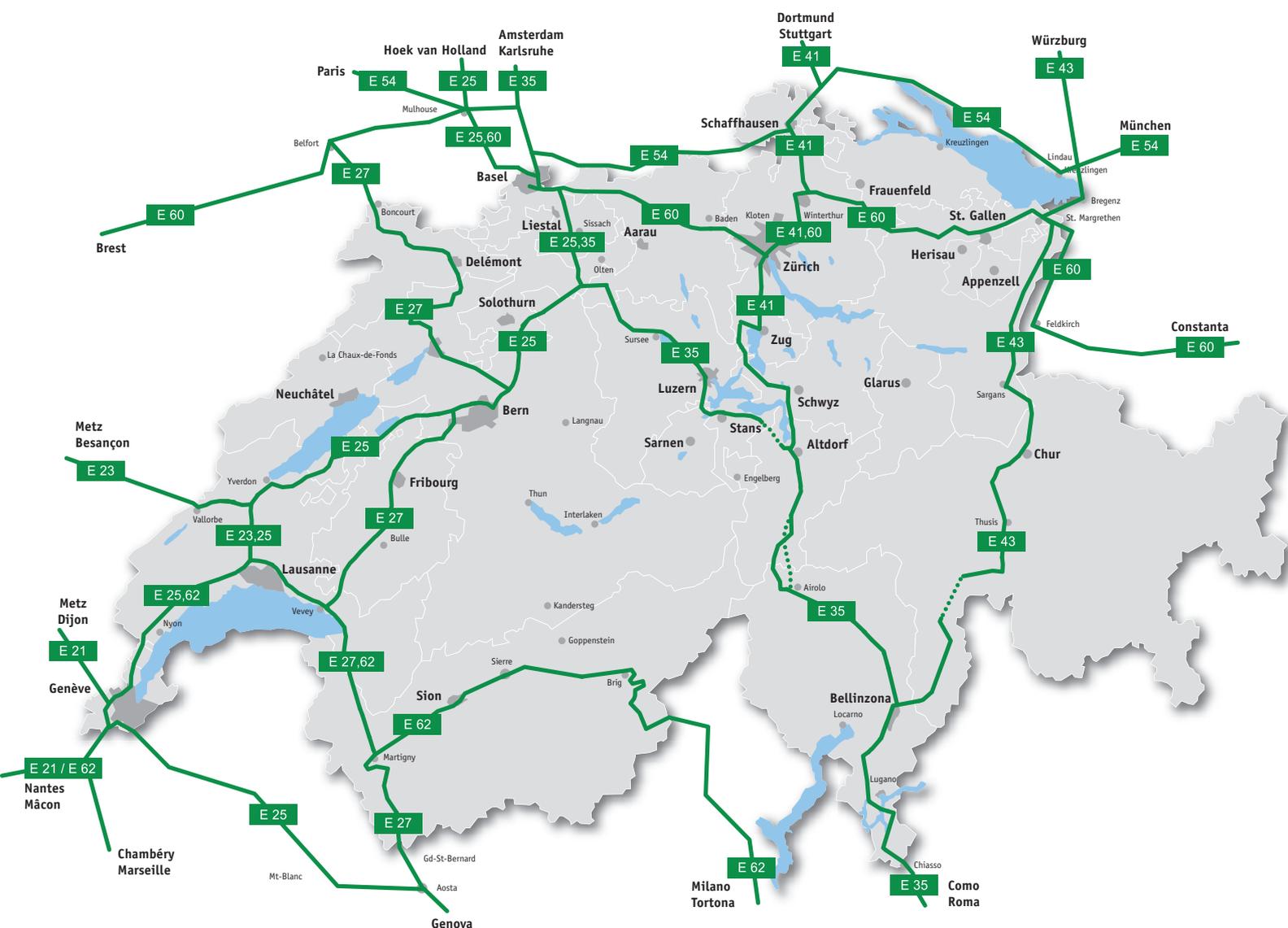
*Sotto  
Galleria dell'Uetliberg  
Cassaforma per la  
gettata delle strutture  
in calcestruzzo*

*Foto  
Amberg Engineering SA*

Ufficio federale delle strade USTRA

# STRADE EUROPEE ATTRAVERSO LA SVIZZERA

- E 21: (Digione)–Ginevra
- E 23: (Besançon)–Vallorbe–Losanna
- E 25: (Mulhouse)–Basilea–intersezione di Härkingen–Berna–Losanna–Ginevra–(Monte Bianco)
- E 27: (Belfort)–Porrentruy–Berna–Martigny–Gran San Bernardo–(Aosta)
- E 35: (Offenburg)–Basilea–intersezione di Härkingen–Lucerna–Altdorf–San Gottardo–Bellinzona–Lugano–Chiasso–(Como)



Sono considerate strade europee i principali assi del traffico internazionale. Complessivamente in Europa rappresentano una rete viaria di circa 50'000 km e sono numerate a partire da E1 (lettera e cifre bianche su sfondo verde). La Svizzera ha sottoscritto l'accordo europeo sulle grandi strade a traffico internazionale nel 1976; l'accordo è stato ratificato dal Consiglio federale nel 1988.

- E 41: (Stoccarda)–Sciaffusa–Zurigo–Altdorf
- E 43: (Bregenz)–St. Margrethen–Buchs–Coira–San Bernardino–Bellinzona
- E 54: (Waldshut)–Sciaffusa–(Singen)
- E 60: (Mulhouse)–Basilea–Zurigo–Winterthur–San Gallo–St. Margrethen–(Feldkirch)
- E 62: (Mâcon)–Ginevra–Losanna–Martigny–Sempione–(Milano)
- E 712: Ginevra–(Chambéry)

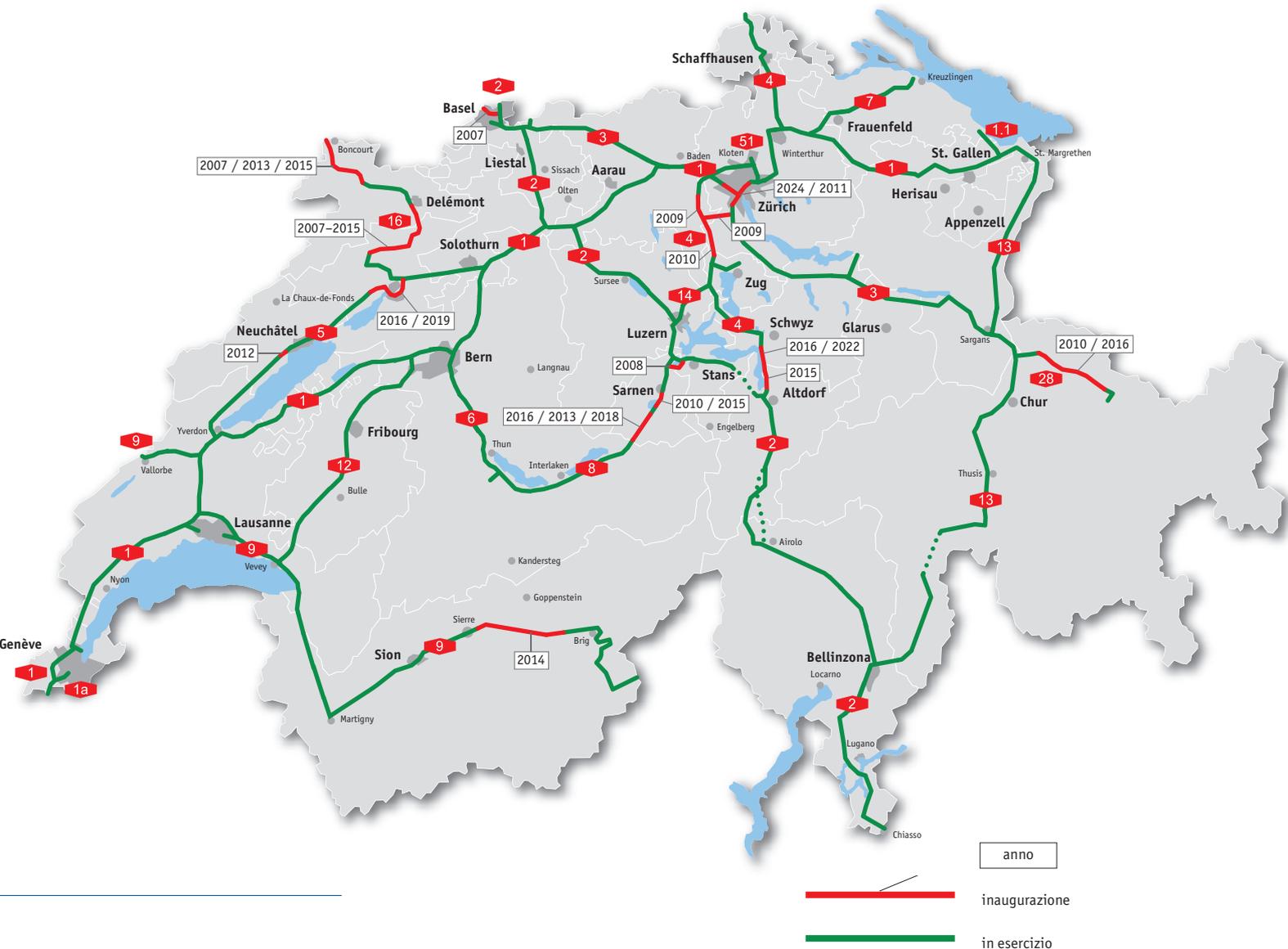


# INAUGURAZIONI PREVISTE

## Inaugurazioni 2007

Quest'anno saranno aperti al traffico i seguenti tratti della rete delle strade nazionali:

- Tangenziale nord Basilea A2 confine nazionale F–Wiese (autostrada a 4 corsie, 2,8 km)
- Transgiurassiana A16 confine cantonale JU–Moutier est BE (semiautostrada a 2 corsie, 4,1 km)
- Transgiurassiana A16 Delémont est–confine cantonale BE (semisvincolo di Choindез; semiautostrada a 2 corsie, 0,2 km)
- Transgiurassiana A16, dogana Boncourt JU



Alla fine del 2006 erano in esercizio 1'758,2 km di strade nazionali, ossia il 92,9% della lunghezza della rete già definita.

Ponte di  
Reppischtal  
(Urdorf)



Inaugurazioni  
previste tra il  
2007 e il 2010

SN	Cantone	Tratto	Autostrada		Semi
			a 6 corsie	a 4 corsie	autostrada a 2 corsie
<b>2007</b>					
A2	BS	Confine nazionale F- Wiese (Basilea)		2,8 km	
A16	JU	Dogana Boncourt			
A16	JU	Delémont est - confine cantonale BE (semisvincolo di Choindez)			0,2 km
A16	BE	Confine cantonale JU - Moutier est			4,1 km
<b>2008</b>					
A1	SO/OW	Galleria d'esercitazione per interventi (non rilevante per la lunghezza della rete)			0,8 km
A2	BS	Confine nazionale F - Wiese (Basilea) Galleria di Luzernerring			
A2	NW	Onkirchen - Acheregg, tubo nord della galleria di Kirchenwald		0,8 km	
A8	OW	Galleria di Lopper (parte nel Cantone OW) Galleria di collegamento			1,1 km
A8	NW	Confine cantonale OW - Acheregg Galleria di collegamento			0,9 km
<b>2009</b>					
A1	BE	Accesso al raccordo di Neufeld			
A1c	AG	Misure di accompagnamento			
A1	ZH	Bergermoos - Fildern		2,7 km	
A4	ZH	Uetliberg est - Fildern		4,6 km	
<b>2010</b>					
A4	ZH	Fildern-Knonau		13,4 km	
A4	ZH	Knonau - confine cantonale ZG		2,8 km	



## SETTORI DI SOVVENZIONE

La Confederazione assegna contributi per opere di miglioria sulla rete delle strade principali.

Quest'ultima comprende strade di importanza nazionale e internazionale non comprese nella rete delle strade nazionali.

Il Consiglio federale definisce la rete delle strade principali dopo avere consultato i Cantoni. Dei circa 18'300 km di strade cantonali, circa 2'300 km sono classificati in questa rete (550 km di strade di pianura, 1'500 km di strade alpine e 250 km di strade del Giura).

Cantone	Strade di pianura km	Strade alpine km	Strade del Giura km	Totale km
ZH	61,5			61,5
BE	100,4	166,5	29,4	296,3
LU	25,7	46,3		72,0
UR		96,5		96,5
SZ	14,2	55,7		69,9
OW		9,3		9,3
NW		10,7		10,7
GL		37,7		37,7
ZG	12,1			12,1
FR	11,6	45,6		57,2
SO	23,7			23,7
BS	1,1			1,1
BL			45,4	45,4
SH	9,6		7,2	16,8
AR	1,4	40,9		42,3
AI		13,9		13,9
SG	37,2	95,9		133,1
GR		462,7		462,7
AG	70,0		36,8	106,8
TG	96,8			96,8
TI		120,3		120,3
VD	50,3	58,2	19,4	127,9
VS		219,1		219,1
NE			78,5	78,5
GE	30,8			30,8
JU			39,7	39,7
<b>Totale CH</b>	<b>546,4</b>	<b>1479,3</b>	<b>256,4</b>	<b>2282,1</b>

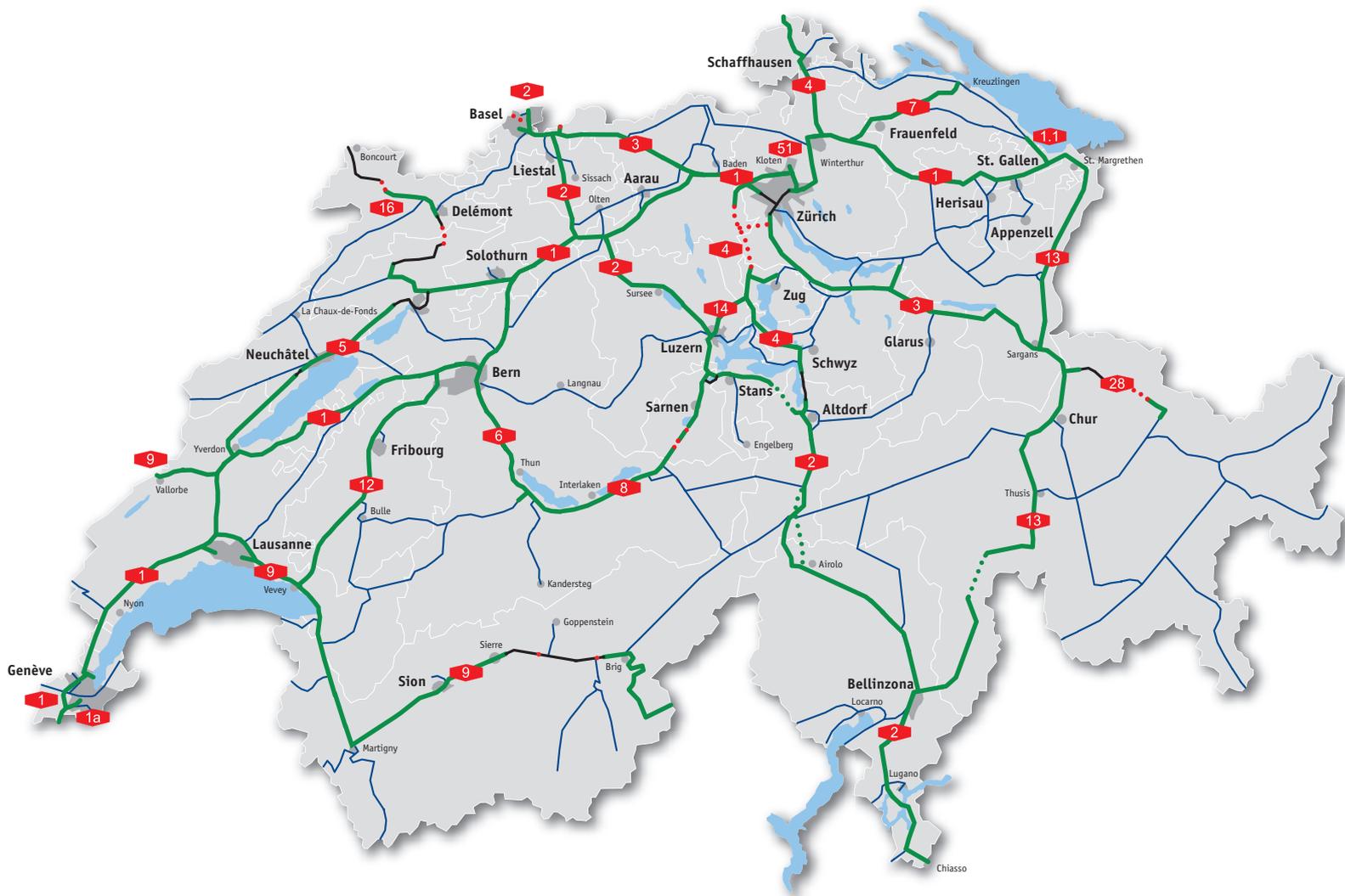
Ufficio federale delle strade USTRA

# RETE DELLE STRADE NAZIONALI E PRINCIPALI

Schema rete completa

L'Ufficio federale delle strade è responsabile di circa 1'900 km di strade nazionali, oltre 3'000 ponti e 200 tunnel, nonché di una miriade di gallerie e opere di protezione. In base alla strategia del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC), nel quadro dell'infrastruttura stradale i compiti principali sono

- offrire una rete di strade nazionali attrattiva;
- garantire un accesso rapido a tale rete;
- ridurre l'impatto ambientale della strada.



— strade nazionali (RS 725.113.11)  
— strade principali (RS 725.116.23)

Cantone	Autostrade						Semiautostrade			
	A 7 corsie		A 6 corsie		A 4 corsie		A 3 corsie		A 2 corsie	
	pianificate	in esercizio	pianificate	in esercizio	pianificate	in esercizio	pianificate	in esercizio	pianificate	in esercizio
ZH	0,0	0,0	37,1	29,7	110,9	82,0	0,0	1,9	11,1	11,1
BE	0,0	0,0	13,2	13,2	136,7	124,4	0,0	0,0	62,6	39,7
LU	0,0	0,0	2,6	2,6	55,9	55,9	0,0	0,0	0,0	0,0
UR	0,0	0,0	0,0	0,0	53,0	37,1	0,0	0,0	6,3	16,3
SZ	0,0	0,0	0,0	0,0	52,7	43,2	0,0	0,0	0,0	2,2
OW	0,0	0,0	0,0	0,0	1,8	1,8	0,0	0,0	31,1	17,8
NW	0,0	0,0	0,0	0,0	22,9	22,9	0,0	0,0	0,9	0,9
GL	0,0	0,0	0,0	0,0	16,6	16,6	0,0	0,0	0,0	0,0
ZG	0,0	0,0	0,0	0,0	17,7	17,7	0,0	0,0	0,0	0,0
FR	0,0	0,0	0,0	0,0	84,2	84,2	0,0	0,0	0,0	0,0
SO	0,0	0,0	0,0	0,0	43,8	43,8	0,0	0,0	0,0	0,0
BS	0,0	0,0	3,5	3,5	8,0	4,9	0,0	0,0	0,0	0,0
BL	0,0	0,0	9,5	9,5	20,7	20,7	0,0	0,0	0,0	0,0
SH	0,0	0,0	0,0	0,0	1,9	0,0	0,0	0,0	17,2	17,2
SG	0,0	0,0	0,0	0,0	139,8	139,8	0,0	0,0	0,0	0,0
GR	0,0	0,0	0,0	0,0	50,2	43,6	0,0	0,0	112,1	90,8
AG	0,0	1,2	11,5	11,5	87,8	86,6	0,0	0,0	0,0	0,0
TG	0,0	0,0	0,0	0,0	47,3	42,8	0,0	0,0	0,0	0,0
TI	0,0	0,0	7,3	7,3	108,8	101,7	0,0	0,0	20,7	27,8
VD	0,0	0,0	3,4	3,4	189,8	189,1	0,0	0,0	12,8	12,8
VS	0,0	0,0	0,0	0,0	89,6	60,1	0,0	0,0	15,6	15,6
NE	0,0	0,0	0,0	0,0	32,9	32,9	0,0	0,0	3,0	3,0
GE	0,0	0,0	0,0	0,0	27,2	27,2	0,0	0,0	0,0	0,0
JU	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	47,9	28,7
<b>Totale</b>	<b>0,0</b>	<b>1,2</b>	<b>88,1</b>	<b>80,7</b>	<b>1400,2</b>	<b>1279,0</b>	<b>0,0</b>	<b>1,9</b>	<b>341,3</b>	<b>283,9</b>



Ufficio federale delle strade USTRA

Strade a traffico misto		Allacciamenti		Totale km			
				(senza allacciamento)		(incl. allacciamento)	
pianificate	in esercizio	pianificate	in esercizio	pianificate	in esercizio	pianificate	in esercizio
0,0	0,0	0,0	0,0	159,1	124,7	159,1	124,7
19,4	19,4	2,6	0,8	231,9	196,7	234,5	197,5
0,0	0,0	0,0	0,0	58,5	58,5	58,5	58,5
10,0	16,1	0,0	0,0	69,3	69,5	69,3	69,5
0,0	4,3	2,1	2,1	52,7	49,7	54,8	51,8
1,0	13,3	0,0	0,0	33,9	32,9	33,9	32,9
2,0	0,0	0,0	0,0	25,8	23,8	25,8	23,8
0,0	0,0	0,0	0,0	16,6	16,6	16,6	16,6
0,0	0,0	0,0	0,0	17,7	17,7	17,7	17,7
0,0	0,0	0,0	0,0	84,2	84,2	84,2	84,2
0,0	0,0	0,0	0,0	43,8	43,8	43,8	43,8
0,0	0,0	0,0	0,0	11,5	8,4	11,5	8,4
0,0	0,0	1,2	1,2	30,2	30,2	31,4	31,4
0,0	0,0	0,0	0,0	19,1	17,2	19,1	17,2
0,0	0,0	8,2	8,2	139,8	139,8	148,0	148,0
0,0	27,9	0,0	0,0	162,3	162,3	162,3	162,3
0,0	0,0	1,1	1,1	99,3	99,3	100,4	100,4
0,0	0,0	0,0	0,0	47,3	42,8	47,3	42,8
0,0	0,0	0,0	0,0	136,8	136,8	136,8	136,8
0,0	0,0	0,0	0,0	206,0	205,3	206,0	205,3
28,6	28,6	0,0	0,0	133,8	104,3	133,8	104,3
1,9	1,9	0,0	0,0	37,8	37,8	37,8	37,8
0,0	0,0	0,0	0,0	27,2	27,2	27,2	27,2
0,0	0,0	0,0	0,0	47,9	28,7	47,9	28,7
62,9	111,5	15,2	13,4	1892,5	1758,2	1907,7	1771,6

Strade nazionali in esercizio

## LUNGHEZZE TOTALI SECONDO I TIPI DI STRADE

# ELENCO DELLE GALLERIE UBICATE SU STRADE NAZIONALI

Stato: inizio novembre 2005

L'elenco completo è disponibile  
all'indirizzo [www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)  
selezionando  
"Temi" e "Strade nazionali".

Stato	Sulla linea principale				Non sulla linea principale*				Totale			
	1 tubo (m)	2 tubi (m)	Totale tubi (m)	Numero oggetti	1 tubo (m)	2 tubi (m)	Totale tubi (m)	Numero oggetti	Totale gallerie 1 tubo (m)	Totale gallerie 2 tubi (m)	Lunghezza totale gallerie (m)	Numero totale di oggetti
Pianificazione	4'700	0	4'700	2	0	0	0	0	4'700	0	4'700	2
Progetto generale	14'352	0	14'352	6	0	0	0	0	14'352	0	14'352	6
Progetto esecutivo	7'346	1'730	9'076	9	0	0	0	0	7'346	1'730	9'076	9
Progetto dettagliato	9'571	16'647	26'218	16	0	0	0	0	9'571	16'647	26'218	16
Costruzione	10'315	21'981	32'296	21	0	0	0	0	10'315	21'981	32'296	21
Esercizio	88'860	108'453	197'313	206	4'736	2'110	6'846	14	93'596	110'563	204'159	220
<b>Totale</b>	<b>135'144</b>	<b>148'811</b>	<b>283'955</b>	<b>260</b>	<b>4'736</b>	<b>2'110</b>	<b>6'846</b>	<b>14</b>	<b>139'880</b>	<b>150'921</b>	<b>290'801</b>	<b>274</b>

\* (p.es. gallerie presso raccordi e incroci)



Tunnel del Glion,  
concluso nel 2007

## SICUREZZA NELLE GALLERIE

Il miglioramento della sicurezza nelle gallerie rappresenta un compito importante per l'USTRA non solo da quando sono avvenuti i tragici incendi nelle gallerie del Monte Bianco, dei Tauri e del San Gottardo.



*Galleria del Belchen  
Istallazione del  
dispositivo di ventilazione  
al portale nord  
(dicembre 2002)*

A seguito dell'incidente nel San Gottardo avvenuto il 24 ottobre 2001, tutte le gallerie delle strade nazionali di lunghezza superiore ai 600 metri sono state sottoposte a controlli e, ove necessario, a misure urgenti (segnaletica, impianti di direzione e di illuminazione). Oltre agli usuali lavori di manutenzione, dal 2001 l'USTRA investe ogni anno 50 milioni di franchi per migliorare la sicurezza nelle gallerie.

Il 1° ottobre 2004 è entrata in vigore la nuova direttiva USTRA che descrive i dispositivi di sicurezza necessari nelle gallerie. Oltre che nella costruzione di nuove gallerie, queste direttive e norme vanno rispettate anche in occasione di lavori di manutenzione e modifica nelle gallerie già esistenti, in modo da conformarle ai nuovi standard. L'USTRA mira a potenziare la sicurezza nelle vecchie gallerie grazie ad accorgimenti tecnici e nel limite delle possibilità finanziarie. Tra il 2005 e il 2012, l'USTRA investirà circa 700 milioni di franchi nella sicurezza delle gallerie delle strade nazionali. L'adeguamento della segnaletica e degli impianti di guida è prioritario; in un secondo tempo seguiranno gli adeguamenti degli impianti di ventilazione e, infine, le misure edili come i cunicoli di sicurezza.

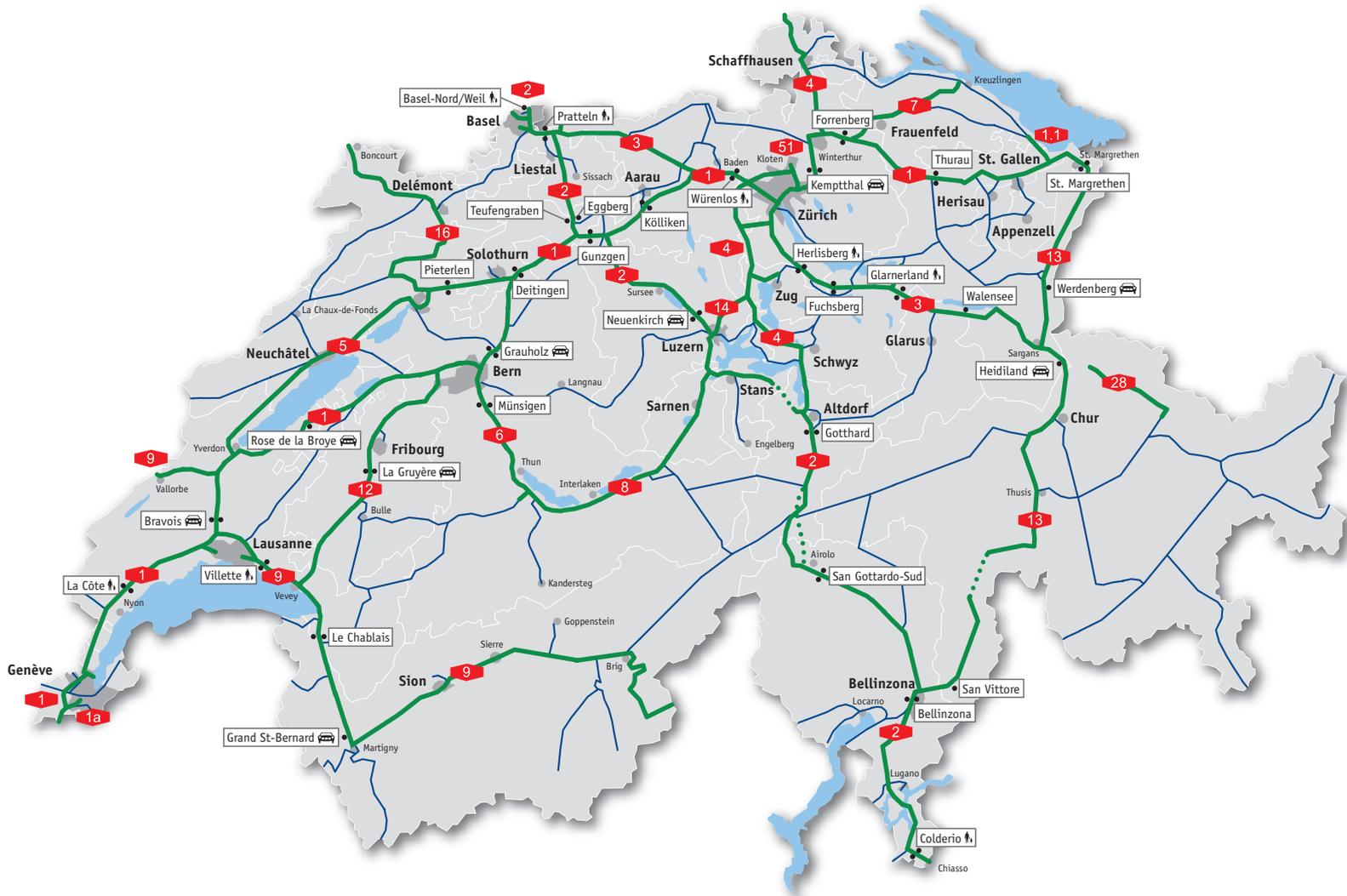
Con la creazione, a Balsthal e a Lungern, di centri di formazione per servizi d'intervento è stata concretizzata un'ulteriore misura proposta nel rapporto finale del 2000 della task force "Gallerie". La Confederazione partecipa al finanziamento di questi centri, investendo circa 30 milioni di franchi. In questo modo, tutti i servizi d'intervento interessati hanno la possibilità di addestrare i loro effettivi in condizioni d'incendio vicine alla realtà. L'insieme delle misure concernenti la sicurezza nelle gallerie sulle strade nazionali può essere potenziato tramite questo elemento organizzativo e la sicurezza dei servizi d'intervento e degli utenti della strada essere migliorata ulteriormente. La messa in funzione è prevista per il 2009.





## RISTORANTI E STAZIONI DI SERVIZIO LUNGO LE AUTOSTRADE (AREE DI SERVIZIO)

Attualmente sulla rete autostradale svizzera sono aperte al pubblico 34 aree di servizio, che offrono ai viaggiatori la possibilità di riposarsi e ristorarsi o di fare rifornimento di carburante. Nove di queste aree consentono di attraversare l'autostrada in automobile per invertire il senso di marcia; in altre sette l'attraversamento dell'autostrada è possibile perlomeno a piedi. La distanza ottimale tra due aree di servizio varia, in fun-



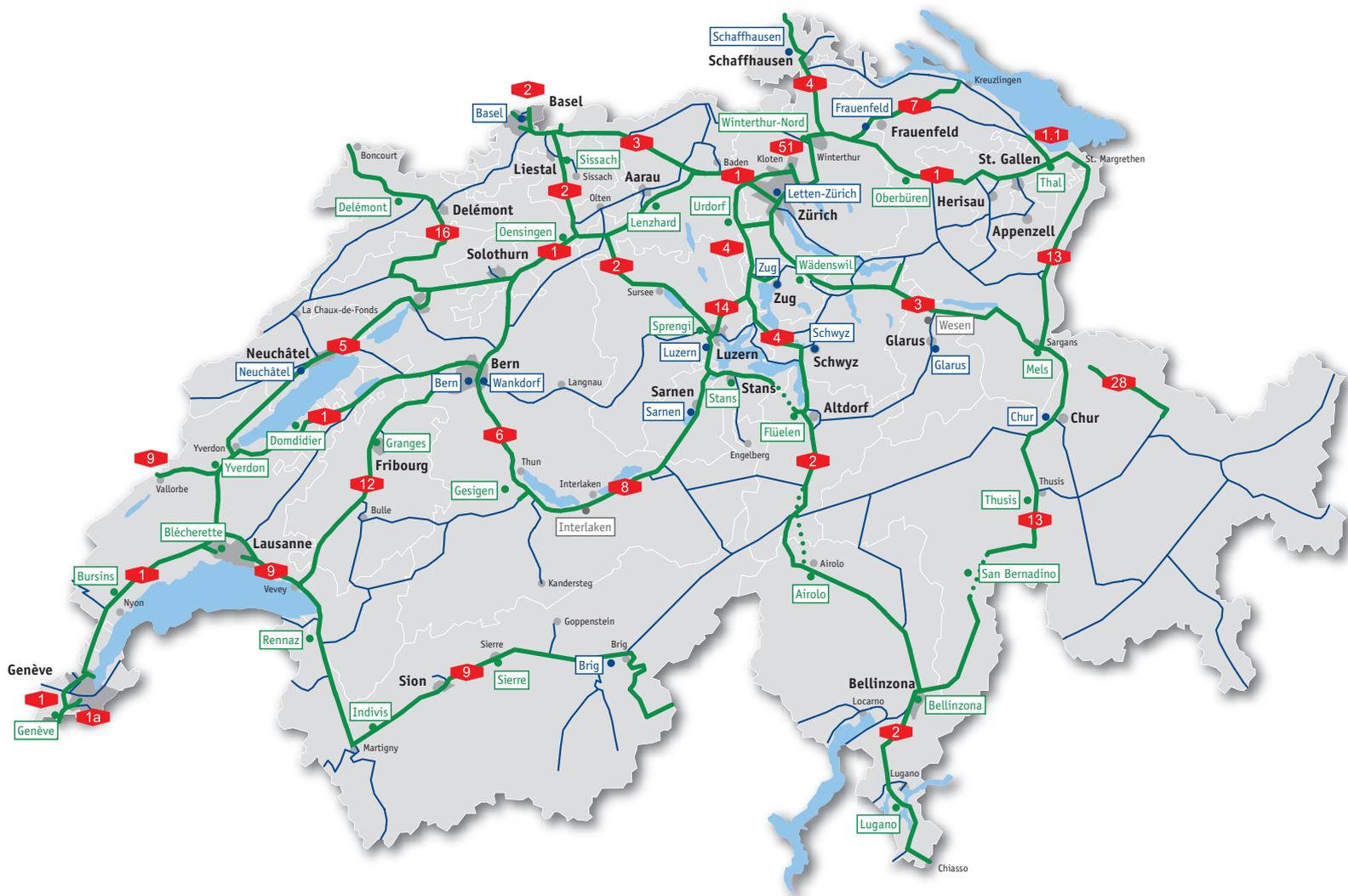
- su entrambi i lati
- solo su un lato
- attraversamento in automobile
- attraversamento a piedi

zione del volume di traffico, tra 40 e 50 km. Essa risulta inferiore sui principali assi di transito con un intenso volume di traffico o sulle vie che collegano regioni turistiche, ed è proporzionalmente maggiore sui tratti con meno traffico.



# CENTRI DI POLIZIA

Centri di polizia con partecipazione ai costi da parte delle SN (stato fine settembre 2006)



- in servizio nelle aree delle SN
- centri di supporto nelle aree delle SN
- in servizio al di fuori delle aree delle SN

---



---



---



---



---



---



# CONTROLLI DEL TRAFFICO PESANTE NEL 2006

Totale controlli normali e controlli intensificati

## Informazioni sui controlli del traffico pesante:

- Per veicolo controllato possono essere rilevate più irregolarità.
- Il 56,78 per cento degli autocarri controllati era immatricolato in Svizzera, il 41,57 per cento nell'UE e l'1,66 per cento in altri Paesi.
- Oltre il 22 per cento delle irregolarità concerneva infrazioni alle prescrizioni in materia di durata del lavoro e riposo, il 20 per cento a prescrizioni in materia di peso (superamento del peso complessivo ammesso e/o del carico dell'asse ammesso).

Cantone	Totale ore	Veicoli controllati	CH	UE	Altri Paesi	Totale irregolarità	ADR /SDR		OETV	
							MD	D	MD	D
AG	6251	7660	5713	1905	42	851	3	28	4	80
AR	1277	656	607	49	0	61	0	0	0	0
BE	17096	11240	10726	491	23	1712	7	94	81	109
BL	12724	9197	5187	3943	67	2873	23	97	96	85
BS	4093	1721	862	787	72	579	0	9	4	84
FR	2037	618	549	68	1	200	0	4	1	8
GL	1940	2754	1742	976	36	516	5	13	0	0
GR*	13101	8353	3529	4676	148	2944	8	15	11	76
JU	2420	1054	865	189	0	77	0	0	0	2
LU	11281	6236	3738	2405	93	1731	33	38	101	305
NW	7984	9058	2569	6376	113	1398	0	2	99	252
OW	1099	1559	1339	214	6	153	0	1	9	2
SG	8729	9406	6953	2189	264	1782	1	15	34	82
SH	4804	1215	375	811	29	499	4	0	4	90
SO	12945	7730	4454	3224	52	3706	25	34	1	1
SZ	923	650	557	91	2	219	0	6	3	20
TG	12645	13184	7563	5302	319	3324	8	57	143	255
UR	16524	29319	7244	21086	989	5775	13	26	180	1560
VD	12016	14132	10978	3108	46	1114	3	12	3	13
VS	5260	3093	2299	769	25	847	2	24	8	33
ZG	3561	3732	3099	599	34	349	4	7	7	3
Totale	158712	142567	80948	59258	2361	30710	139	482	789	3060

\* Incluso centro di controllo del traffico pesante a Unterrealta sulla A13

La tabella non presenta i risultati dei Cantoni Ticino e Zurigo a causa del diverso metodo di rilevazione adottato.

## Spiegazioni relative ai motivi delle infrazioni

**ADR/SDR** = infrazione alle disposizioni concernenti il trasporto di merci pericolose su strada (SDR)

**OETV** = infrazione all'ordinanza concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali

**Peso** = superamento del peso complessivo ammesso e/o del carico dell'asse ammesso

**TTPCP** = infrazione alle disposizioni in materia di tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (multa disciplinare esclusa)

**GSE** = guida in stato di ebbrietà (multa disciplinare esclusa)

**GIS/GIM** = guida sotto l'influsso di stupefacenti e/o medicinali (multa disciplinare esclusa)

**OLR** = infrazioni alle prescrizioni in materia di durata del lavoro e riposo

**MD** = multa disciplinare

**D** = denuncia

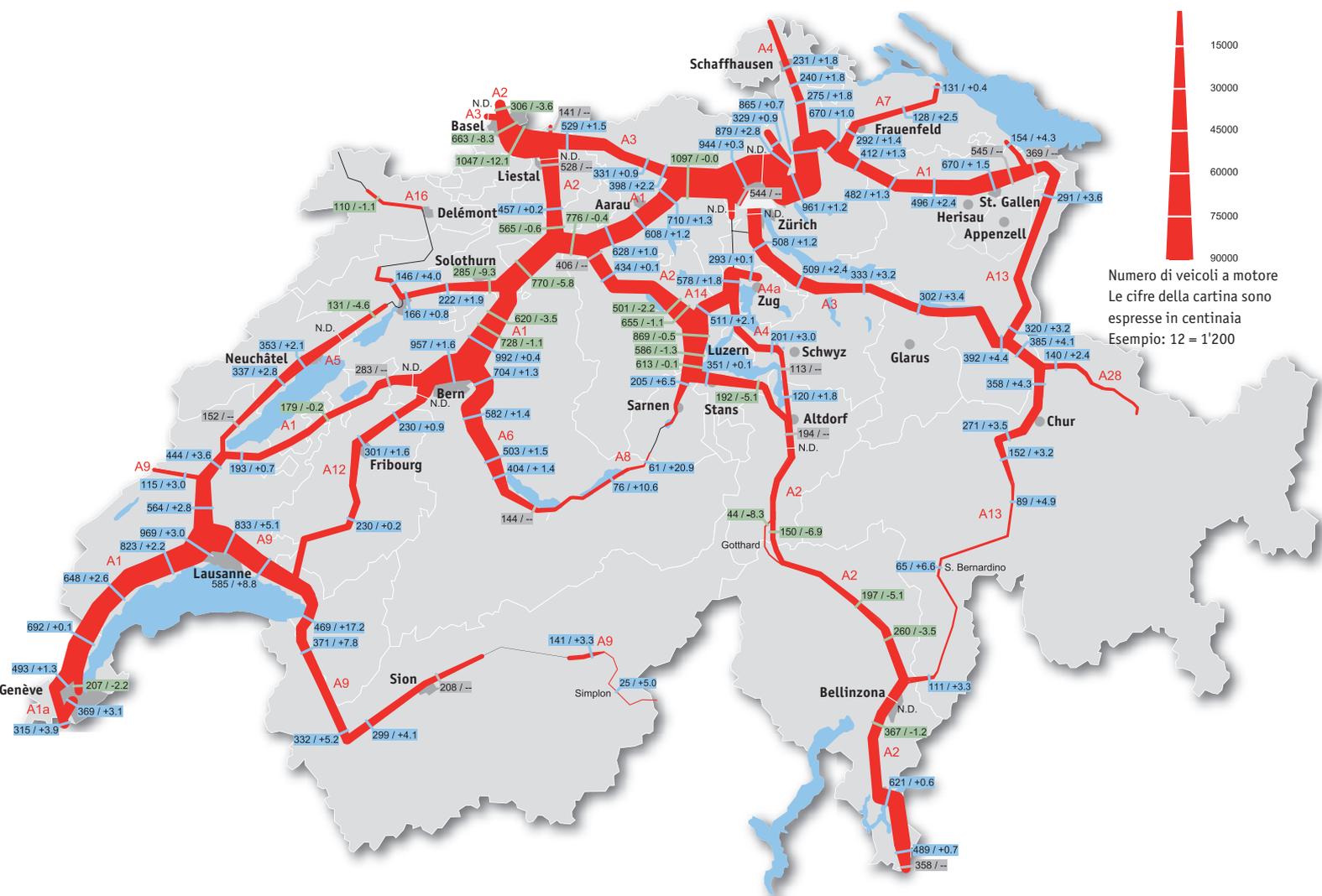
Divieto di circolare la notte e la domenica		Peso		TTPCP	GSE	GIS/GIM	OLR		Licenza di condurre o documento equivalente		Altro	
MD	D	MD	D	D	D	D	MD	D	MD	D	MD	D
0	3	19	193	1	7	4	13	354	0	9	76	57
0	0	0	2	0	2	0	2	38	5	0	11	1
47	20	106	383	108	59	4	45	165	0	0	420	64
41	11	149	417	7	11	0	187	161	6	45	1082	455
1	3	16	30	1	3	0	9	111	0	1	47	260
1	1	10	53	3	0	0	0	50	3	20	12	34
1	0	49	44	0	1	1	65	157	2	0	148	30
5	4	107	312	4	3	0	225	720	6	316	1129	3
1	0	0	4	1	0	0	6	53	0	1	7	2
35	4	23	56	2	0	1	38	145	23	76	673	178
28	3	189	196	1	7	0	56	113	1	0	369	82
0	0	6	10	2	2	1	8	43	0	3	48	18
1	1	56	131	82	222	6	5	139	47	235	542	183
3	20	3	59	0	18	0	19	150	0	9	69	51
3	0	147	527	2	3	1	1143	248	0	0	610	961
6	2	3	12	1	0	0	25	75	0	1	43	22
5	1	173	395	1	8	0	71	650	5	44	969	539
23	19	839	1041	1	13	1	75	529	0	23	447	985
3	11	30	216	3	0	0	43	455	0	2	190	130
1	2	13	158	0	7	0	131	315	0	5	52	96
2	0	5	12	2	3	1	16	128	11	108	40	
207	105	1943	4251	222	369	20	2182	4799	109	898	6984	4151



# FLUSSI DI TRAFFICO SULLE STRADE NAZIONALI NEL 2005 – 2006

## Censimento automatico del traffico stradale

Il monitoraggio dell'evoluzione del traffico sulla rete stradale svizzera è uno dei presupposti principali per una politica dei trasporti lungimirante. Per una politica nei settori strade, trasporti e ambiente di Confederazione, Cantoni e Comuni, i rilevamenti statistici e una solida base di dati costituiscono un fattore di riferimento imprescindibile. Le basi giuridiche in materia sono fissate nell'ordinanza del 30 giugno 1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali.



## Censimento automatico del traffico stradale

Il monitoraggio dell'evoluzione del traffico sulla rete stradale svizzera è uno dei presupposti principali per una politica dei trasporti lungimirante.

Per una politica nei settori strade, trasporti e ambiente di Confederazione, Cantoni e Comuni, i rilevamenti statistici e una solida base di dati costituiscono un fattore di riferimento imprescindibile. Le basi giuridiche in materia sono fissate nell'ordinanza del 30 giugno 1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali.

## Punti di misurazione 2006

- in esercizio
- in costruzione o progettato
- TGM (102) e aumento del traffico in %
- TGM (102) e diminuzione del traffico in %
- TGM (102) nessun dato relativo all'anno precedente

## VOLUME DI TRAFFICO SUGLI ASSI DI TRANSITO NORD-SUD

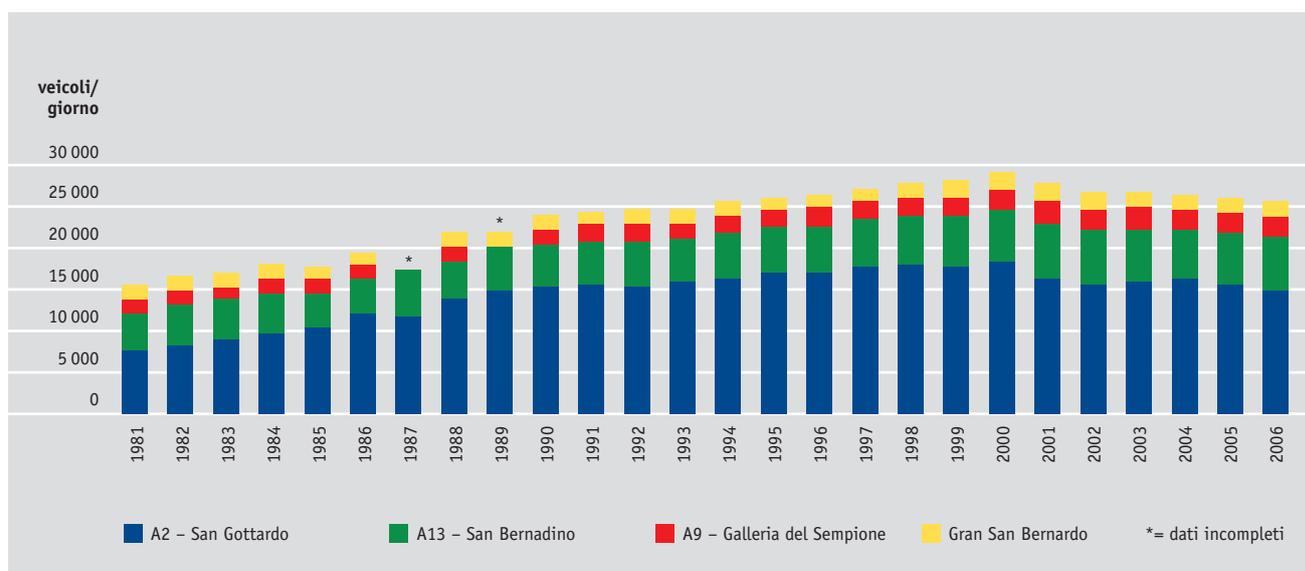
Risultati 2006

Nel 2006, il numero dei veicoli pesanti in transito attraverso le Alpi è nuovamente diminuito, attestandosi a 1'180'390 unità, 23'580 veicoli in meno rispetto all'anno precedente (-2%). La frana caduta il 31 maggio sulla A2 presso Gurtnellen e

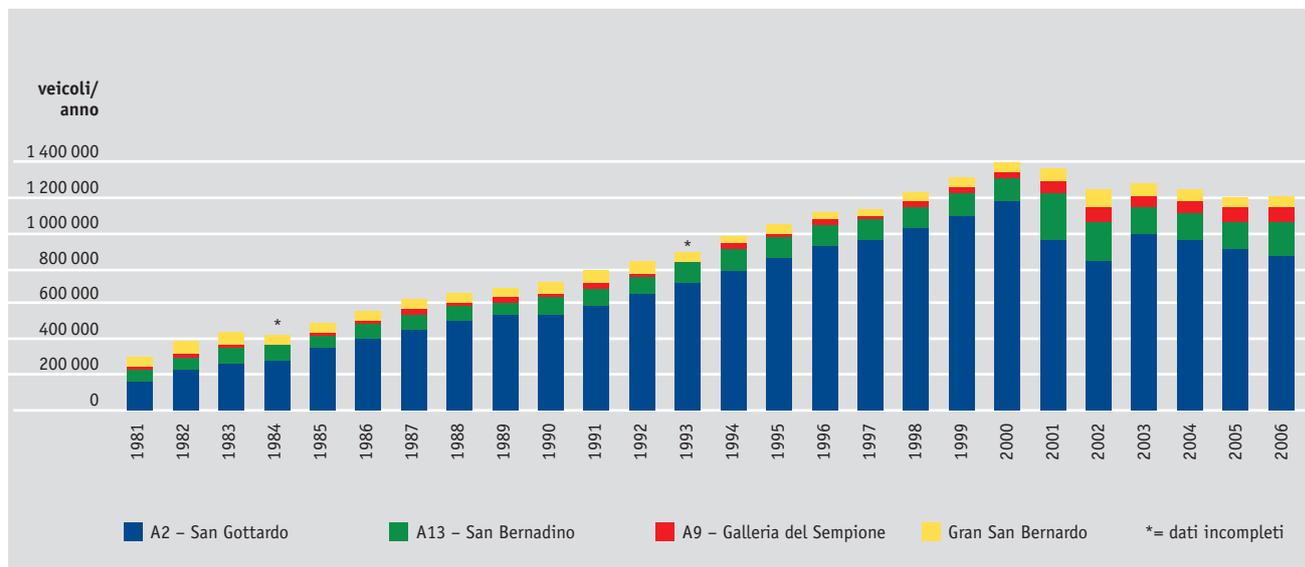
la conseguente chiusura dell'asse del San Gottardo fino al 29 giugno hanno influito sul volume dei mezzi pesanti transitati. Il traffico è stato deviato su altri percorsi attraverso le Alpi, principalmente attraverso l'asse del San Bernardino.

Nonostante questo avvenimento, il traffico complessivo lungo l'asse di transito nord-sud ha registrato nuovamente un lieve incremento rispetto all'anno precedente. Per la prima volta dal 2001, in media annuale, è stato nuovamente superato il limite dei 25'000 veicoli giornalieri.

Traffico giornaliero medio attraverso le Alpi 1981-2006 (traffico complessivo)



Traffico merci attraverso le Alpi 1981-2006: numero di veicoli pesanti per anno e valico alpino



## FLUSSI DI TRAFFICO SULLE STRADE NAZIONALI NEL 2005

Nel 2005 il volume di traffico sulle strade nazionali è aumentato dell'1,4 per cento rispetto all'anno precedente. Se il confronto viene fatto con più anni, l'aumento è inferiore alla media.

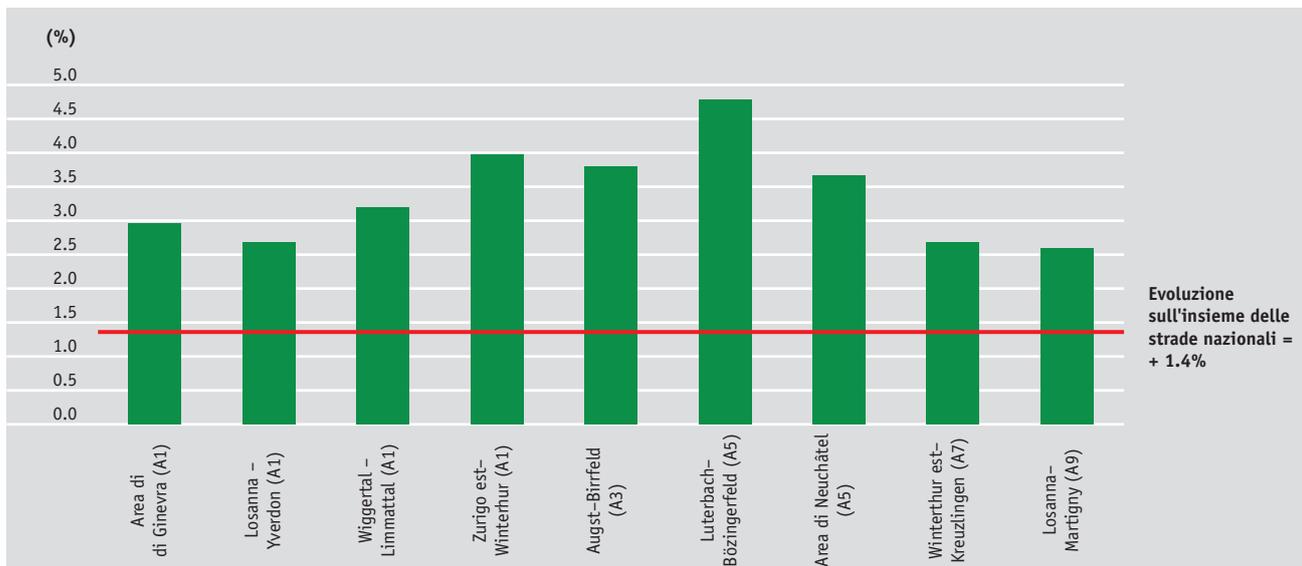
I 255 punti di rilevamento automatici dell'Ufficio federale delle strade (USTRA) hanno registrato sull'intera rete stradale svizzera 6'452'000 veicoli al giorno. Se si tiene conto di tutte le categorie di strada, ciò corrisponde a un incremento dell'1 per cento. Sulle strade nazionali, il volume di traffico è aumentato dell'1,4 per cento, mentre le strade principali hanno segnato un calo dello 0,4 per cento.

### Evoluzione del traffico nel 2005

I dati del 2005 risultano chiaramente inferiori rispetto ai tassi di crescita osservati per anni. A titolo di paragone: per tutte le strade, il tasso di crescita medio sul lungo termine è stato dell'1,8 per cento, per le strade nazionali del 2,6 per cento, per le strade principali dello 0,8 per cento.

### Tratti con incremento di traffico superiore alla media

Incrementi di traffico superiori alla media, ossia di oltre il 3,5 per cento, sono stati invece osservati sui tratti Zurigo Est–Winterthur (A1), Augst–Birrfield (A3), Luterbach–Bözingerfeld (A5) e nell'area di Neuchâtel (A5).



*Aumenti del traffico particolarmente elevati negli anni 2004-2005 su singoli tratti delle strade nazionali*

## EVOLUZIONE DELLE COLONNE SULLE STRADE NAZIONALI

Risultati 2005

Nel 2005 sono state registrate complessivamente 220 ore in più di colonna rispetto al 2004, pari a un incremento del 2 per cento.

Un aumento molto marcato è stato osservato sulla A3 (+32%) mentre sulla A1 il flusso del traffico ha

beneficiato di un miglioramento, grazie a una diminuzione del 12 per cento delle ore di colonna.

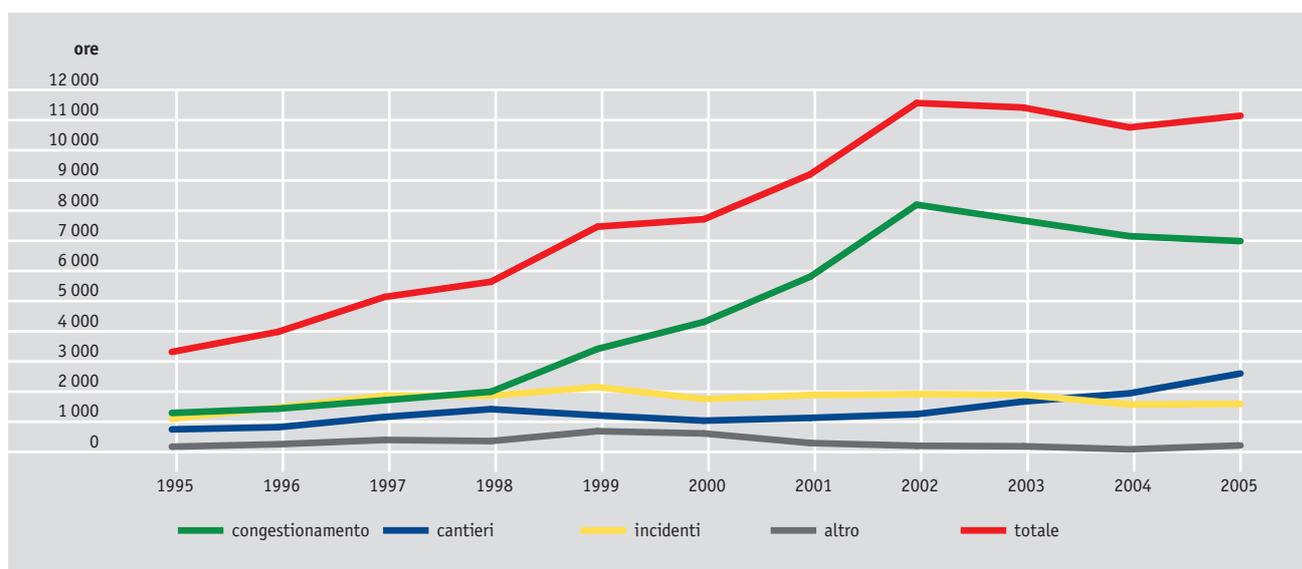
*Accesso alla galleria del Gubrist ancora più difficoltosa a causa di lavori di manutenzione*

*Evoluzione presso i principali punti di congestionamento in ore 2004-2005*

		2004	2005	Variatione
San Gottardo Nord	A2	463	330	-28,7%
San Gottardo Sud	A2	804	607	-24,5%
Zona del Baregg	A1	1 421	879	-38,1%
Circonvallazione Nord Zurigo-Winterthur	A1	1 880	1 961	+4,3%
Berna-Kriegstetten	A1	630	527	-16,3%
Circonvallazione di Losanna	A1	240	189	-21,3%
Circonvallazione di Ginevra	A1	321	263	-18,1%
<b>Totale</b>		<b>5 759</b>	<b>4 756</b>	<b>-17,4%</b>



*Evoluzione delle colonne sull'insieme della rete delle strade nazionali 1994-2005*



## Cause dei congestionamenti della rete viaria nel 2005

Anche nel 2005, i congestionamenti della rete viaria sono stati la causa principale delle colonne (62% di tutte le code). Tuttavia il trend positivo degli ultimi anni non ha subito flessioni: le ore di colonna dovute al congestionamento delle arterie di traffico sono diminuite di circa il 4,4 per cento, ossia da 7'151 a 6'835 ore.

La situazione è diversa se si considerano i cantieri. Le ore di coda dovute ai cantieri sono considerevolmente aumentate nel 2005 (+ 32%), attestandosi a 2'574. La causa principale è da ricondurre ai lavori di risanamento nel tunnel del Glion sulla A9 e ai lavori di riparazione nel tunnel di Arisdorf sulla A2.

Fortunatamente le ore di colonna dovute agli incidenti sono in calo: passando da 1'574 a 1'510, hanno segnato un'ulteriore diminuzione del 4,1 per cento.

## Principali congestionamenti della rete

Complessivamente, presso i principali punti di congestionamento si è registrata una contrazione delle ore di colonna del 18 per cento. Soltanto la circonvallazione nord Zurigo-Winterthur ha segnato un incremento (+1,6%). Presso tutti gli altri punti di congestionamento nel 2005 vi è stata una netta riduzione delle ore di coda. Il calo più marcato è stato registrato al Baregg (-38,1%). Anche al San Gottardo, le ore di coda sono considerevolmente diminuite (portale nord: -29,6%, portale sud: -24,5%).

	Strada nazionale	Cantiere	Incendio	Congestio- namento	Incidente	Maltempo
A1		332	14	2'229	827	8
A2		526	16	2'196	330	9
A3		206	12	1'314	89	0
A4		2	1	210	21	0
A5		6	0	11	9	0
A6		87	1	126	62	2
A7		0	1	3	3	0
A8		25	0	63	4	0
A9		1'354	1	331	81	4
A12		1	0	23	27	5
A13		24	1	160	35	2
A14		9	1	168	22	0
A16		2	0	0	0	0
A21		0	0	1	0	0
<b>Totale</b>		<b>2'574</b>	<b>48</b>	<b>6'835</b>	<b>1'510</b>	<b>30</b>

*Ore di colonna nel 2005 per strada nazionale e causa*

Ufficio federale delle strade USTRA

# VEICOLI STRADALI NUOVI IMMATRICOLATI PER GRUPPO E GENERE DI VEICOLI 1990-2006

FAZG	Gruppo di veicoli	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
FAZ	Genere di veicoli									
<b>1-7</b>	<b>Totale veicoli</b>	<b>411'050</b>	<b>339'609</b>	<b>417'942</b>	<b>420'259</b>	<b>390'340</b>	<b>365'109</b>	<b>364'306</b>	<b>356'688</b>	<b>369'802</b>
<b>1-6</b>	<b>Totale veicoli a motore</b>	<b>395'175</b>	<b>323'760</b>	<b>401'105</b>	<b>402'595</b>	<b>373'198</b>	<b>348'267</b>	<b>346'676</b>	<b>338'615</b>	<b>350'659</b>
<b>1</b>	<b>Automobili</b>	<b>322'974</b>	<b>267'975</b>	<b>314'482</b>	<b>314'580</b>	<b>293'034</b>	<b>269'711</b>	<b>267'476</b>	<b>260'682</b>	<b>269'748</b>
01	Automobile	322'974	267'973	314'480	314'571	293'029	269'686	267'462	260'652	269'717
02	Automobile pesante	0	2	2	9	5	25	14	30	31
<b>2</b>	<b>Veicoli per il trasporto di persone</b>	<b>2'596</b>	<b>1'848</b>	<b>2'434</b>	<b>2'753</b>	<b>2'601</b>	<b>2'691</b>	<b>2'770</b>	<b>2'785</b>	<b>2'679</b>
10	Autoveicolo leggero	1'351	795	1'022	1'172	1'155	1'210	1'251	1'427	1'469
11	Autoveicolo pesante	31	57	175	116	162	181	112	126	134
20	Autobus	492	254	396	438	392	464	507	412	475
21	Furgoncino	679	664	715	940	798	775	815	747	521
22	Autobus snodato	30	35	126	87	94	61	85	73	80
23	Filobus	8	2	()	()	()	()	()	()	()
24	Filobus snodato	5	41	()	()	()	()	()	()	()
<b>3</b>	<b>Veicoli per il trasporto di cose</b>	<b>26'281</b>	<b>18'275</b>	<b>26'687</b>	<b>28'502</b>	<b>23'978</b>	<b>20'987</b>	<b>22'495</b>	<b>23'535</b>	<b>26'252</b>
30	Autofurgone	21'400	15'093	21'848	22'576	20'100	17'790	18'927	19'668	21'410
35	Autocarro	4'104	2'476	3'678	4'645	2'745	2'367	2'653	2'844	3'307
36	Autoarticolato leggero	6	2	1	1	2	0	1	0	0
37	Autoarticolato pesante	10	15	15	9	10	4	6	8	3
38	Trattore a sella	761	689	1'145	1'271	1'121	826	908	1'015	1'532
<b>4</b>	<b>Veicoli agricoli</b>	<b>5'434</b>	<b>3'965</b>	<b>3'943</b>	<b>3'710</b>	<b>3'457</b>	<b>3'269</b>	<b>3'335</b>	<b>3'371</b>	<b>3'074</b>
43	Trattore agricolo	3'566	2'692	3'148	3'047	2'785	2'644	2'658	2'796	2'479
52	Carro di lavoro agricolo	145	134	192	213	237	290	310	301	315
81	Carro con motore agricolo	1'616	1'076	566	436	409	320	351	182	219
83	Monoasse agricolo	107	63	37	14	26	15	16	92	61
84	Veicolo agricolo combinato	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>5</b>	<b>Veicoli industriali</b>	<b>3'972</b>	<b>2'251</b>	<b>2'747</b>	<b>2'747</b>	<b>2'722</b>	<b>2'753</b>	<b>2'729</b>	<b>3'012</b>	<b>3'241</b>
42	Trattore	49	40	74	77	81	79	113	155	183
50	Macchina semovente	722	432	583	577	616	552	505	511	535
51	Carro di lavoro	2'167	1'270	1'334	1'391	1'360	1'444	1'345	1'361	1'487
80	Carro con motore	1'028	505	749	698	663	673	764	974	1'030
82	Monoasse	6	4	7	4	2	5	2	11	6
<b>6</b>	<b>Motoveicoli</b>	<b>33'918</b>	<b>29'446</b>	<b>50'812</b>	<b>50'303</b>	<b>47'406</b>	<b>48'856</b>	<b>47'871</b>	<b>45'230</b>	<b>45'665</b>
60	Motoveicolo	31'059	27'060	30'585	29'520	27'491	40'627	42'522	40'238	40'666
61	Motoleggera	2'575	2'264	19'358	19'430	18'425	6'642	3'434	3'086	3'014
62	Motoveicolo a tre ruote	127	27	1	0	2	10	0	4	5
63	Motoveicolo con carrozino laterale	107	92	41	24	33	32	29	33	47
64	Motoleggera a tre ruote	50	2	22	41	16	10	9	11	14
65	Quadriceiclo leggero a motore	0	0	9	157	144	115	119	76	47
66	Quadriceiclo a motore	0	0	526	806	1'006	1'217	1'516	1'593	1'672
67	Triciclo a motore	0	0	104	211	175	107	94	96	105
68	Slitta a motore	0	1	166	114	114	96	148	93	95
<b>7</b>	<b>Totale rimorchi</b>	<b>15'875</b>	<b>15'849</b>	<b>16'837</b>	<b>17'664</b>	<b>17'142</b>	<b>16'842</b>	<b>17'630</b>	<b>18'073</b>	<b>19'143</b>
85	Rimorchio agricolo	0	28	81	213	213	255	322	411	492
86	Rimorchio motoveicolo	404	107	322	262	105	279	242	192	413
87	Rimorchio di lavoro agricolo	26	17	51	101	154	309	370	468	442
88	Semirimorchio abitabile	6	5	7	6	2	10	2	6	5
89	Semirimorchio	2	6	5	5	5	9	2	5	3
90	Rimorchio per il trasporto di cose	7'607	9'378	11'075	11'964	11'621	11'270	12'061	12'320	12'639
91	Rimorchio per il trasporto di persone	21	3	4	3	5	7	0	2	4
92	Rimorchio abitabile	2'473	2'222	1'933	1'856	1'878	1'766	1'654	1'573	1'638
93	Rimorchio per attrezzi sportivi	1'703	1'517	982	899	938	799	895	834	825
94	Rimorchio di lavoro	2'873	1'760	1'262	1'110	1'030	1'080	1'022	1'132	1'501
95	Semirimorchio trsp. di cose	681	628	937	1'105	1'037	829	904	968	1'014
96	Semirimorchio per il trsp. di persone	0	0	0	0	0	0	0	0	0
97	Semirimorchio trasporto di attrezzi sportivi	0	1	2	0	0	1	1	1	2
98	Semirimorchio di lavoro	5	12	5	2	3	11	8	10	9
99	Altri rimorchi	74	165	171	138	151	217	147	151	156



## GRADO DI MOTORIZ- ZAZIONE IN EUROPA

Automobili per 1000 abitanti	1990	2004
Austria	388	501
Belgio	387	467
Cipro	304	448
Danimarca	309	354
Estonia	154	350
Finlandia	388	448
Francia	414	491
Germania	445	546
Grecia	170	348
Irlanda	226	385
Islanda	468	599
Italia	483	581
Lettonia	106	297
Liechtenstein	594	692
Lituania	133	384
Lussemburgo	477	659
Malta	298	525
Norvegia	380	429
Olanda	367	429
Polonia	138	314
Portogallo	258	572
Regno Unito	359	463
Repubblica ceca	234	373
Slovacchia	166	222
Slovenia	289	456
Spagna	309	454
Svezia	419	456
<b>Svizzera</b>	<b>442</b>	<b>514</b>
Ungheria	187	280

Fonte: Eurostat



# COMPENDIO DELLA STATISTICA ADMAS 2006, SVIZZERA

	Numero dei casi all'anno 2005	Numero dei casi all'anno 2006	Differenza rispetto all'anno precedente in %
<b>Misure nei confronti dei conducenti di veicoli</b>			
Ammonimenti titolari di una licenza per allievo conducente	180	168	-6.6 %
Ammonimenti titolari di una licenza di condurre	48489	51061	5.3 %
Revoca della licenza per allievo conducente	2318	2722	17.4 %
Revoca della licenza di condurre	61291	72203	17.8 %
Rifiuto di rilasciare una licenza	2382	3221	35.2 %
Divieto di far uso della licenza di condurre straniera	13302	16916	27.1 %
Corso d'educazione stradale	3637	3347	-7.9 %
Nuovo esame di conducente	1411	1424	0.9 %
Esame da parte di uno psicologo della circolazione	880	1031	17.1 %
Rilascio condizionale dopo la revoca	2065	2652	28.4 %
<b>Motivi di revoca della licenza di condurre (senza ciclomotori)</b>			
<b>I motivi di revoca della licenza di condurre, avolte cumulati sono stati i seguenti:</b>			
Inosservanza di prescrizioni relative alla velocità	28280	33025	16.7 %
Ebrietà ( $\geq 0,80$ ‰)	16786	18600	10.8 %
Disattenzione	5607	7284	29.9 %
Inosservanza del diritto di precedenza	2302	3208	39.3 %
Inosservanza di segnali	1640	1772	8.0 %
Sorpasso inammissibile	1836	1976	7.6 %
Altri errori di guida	6702	6922	3.2 %
Alcolismo	786	922	17.3 %
Influsso di medicinali o stupefacenti	1470	2086	41.9 %
Dipendenza da stupefacenti	1918	2161	12.6 %
Malattia o infermità	1863	2129	14.2 %
Altri motivi	10760	13986	29.9 %
<b>Durata della revoca della licenza di condurre (compresi i ciclomotori)</b>			
1 mese	25688	28524	11.0 %
2 mesi	5636	3404	-39.6 %
3 mesi	12274	19493	58.8 %
4 - 6 mesi	8674	10773	24.1 %
7 - 12 mesi	1948	2398	23.1 %
più di 12 mesi	1132	1343	18.6 %
a temo indeterminato	8537	9469	10.9 %
permanente	34	34	0.0 %

	Numero dei casi all'anno 2005	Numero dei casi all'anno 2006	Differenza rispetto all'anno precedente in %
<b>Età delle persone interessate dalla misura</b>			
meno di 20 anni	3322	3692	11.1 %
20 - 24 anni	12518	13789	10.1 %
25 - 29 anni	9315	10967	17.7 %
30 - 34 anni	7426	8564	15.3 %
35 - 39 anni	7344	8477	15.4 %
40 - 49 anni	12221	14829	21.3 %
50 - 59 anni	6664	8410	26.2 %
60 - 69 anni	2913	3935	35.0 %
70 anni e oltre	2200	2775	26.1 %
<b>Il diniego della licenza per allievo conducente o della licenza di condurre nonché la revoca della licenza per allievo conducente sono stati pronunciati per i motivi seguenti:</b>			
Guida non accompagnata di un allievo conducente	473	446	-5.7 %
Errori di guida	1503	1768	17.6 %
Ebrietà	706	829	17.4 %
Guida senza licenza	2107	3045	44.5 %
Esame non superato	178	303	70.2 %
Guida nonostante revoca della licenza	106	98	-7.5 %
Furto d'uso	374	499	33.4 %
Malattia o infermità	69	67	-2.8 %
Altri motivi	1002	1264	26.1 %
<b>Ammonimento / Motivi</b>			
Velocità	33086	35636	7.7 %
Disattenzione	4835	4635	-4.1 %
Inosservanza della precedenza	3876	3225	-16.7 %
Veicolo difettoso	1227	1278	4.1 %
Inosservanza di segnali	914	610	-33.2 %
Sorpasso	532	367	-31.0 %
Altri motivi	5882	5470	-7.0 %
Ebrietà ( $\geq 0,50 - 0,79$ ‰)	4179	6295	50.6 %

## NUOVE NORME DELLA CIRCOLAZIONE STRADALE

Anche nel 2007 sono entrate in vigore diverse modifiche della legislazione in materia di circolazione stradale. Il primo gennaio, ad esempio, sono divenute vincolanti nuove disposizioni internazionali per il trasporto di merci pericolose.

Inoltre, gli autocarri e gli autobus di nuova immatricolazione dovranno essere equipaggiati con un odocronografo digitale. Dal 1° febbraio 2007, l'attestato di assicurazione per l'immatricolazione di un veicolo a motore potrà essere prodotto anche in forma elettronica. I dati relativi ai casi di revoca, rifiuto e divieto di far uso della licenza di condurre saranno conservati nel registro automatizzato delle misure amministrative (ADMAS) per un periodo unitario di 10 anni.

Le modifiche apportate all'Accordo europeo relativo al trasporto internazionale su strada delle merci pericolose (ADR), al quale la Svizzera ha aderito nel 1972, sono entrate in vigore il 1° gennaio 2007. L'accordo prevede, tra l'altro, l'introduzione di un sistema standardizzato per la segnaletica stradale, volto a limitare i trasporti di merci pericolose nelle gallerie. Poiché detto sistema non tiene sufficientemente conto delle condizioni specifiche dell'area alpina e porta tendenzialmente a un peggioramento della sicurezza stradale e a un aumento dei costi, il capo del DATEC, Moritz Leuenberger, a suo tempo respinse questa modifica dell'ONU. Visto che il rifiuto non ha trovato sufficiente appoggio presso le altre parti contraenti (almeno cinque Stati firmatari avrebbero dovuto opporsi alle modifiche proposte), questa nuova regolamentazione sarà vincolante anche per la Svizzera. Poiché le disposizioni internazionali, considerate nel loro complesso, garantiscono un continuo rafforzamento della sicurezza e corrispondono agli interessi dell'economia elvetica, non viene presa in considerazione un'eventuale risoluzione dell'accordo da parte della Svizzera.

Le ripercussioni che avranno le nuove disposizioni del ADR dipendono soprattutto dalla loro attuazione. Le modalità impiegate per la valutazione dei rischi connessi alle singole gallerie stradali rimangono di competenza nazionale così come le prescrizioni concernenti le misure d'esercizio per il transito (per es. la durata della chiusura al traffico, la scorta dei trasporti). In questo modo, viene garantito il mantenimento dell'attuale livello di sicurezza, anche se non sono da escludere ulteriori costi per lo Stato e il settore economico. La segnaletica attuale dovrà essere sostituita con quella nuova entro la fine del 2009.

### Introduzione dell'attestato di assicurazione elettronico (eAss)

L'attestato di assicurazione elettronico semplifica lo scambio di dati fra gli assicuratori dei veicoli a motore, le autorità

cantonali d'immatricolazione e l'USTRA. In futuro, la messa in e fuori circolazione di un veicolo a motore avverrà attraverso il nuovo registro centrale automatizzato dei veicoli e dei detentori (MOFIS) allestito dall'USTRA. L'introduzione dell'attestato di assicurazione elettronico fa seguito alla richiesta comune dell'Associazione dei servizi della circolazione (asa) e dell'Associazione Svizzera d'Assicurazioni (ASA).

Si stima che, a lungo termine, la misura possa contribuire da un lato a incrementare notevolmente l'efficacia e la qualità a beneficio degli assicuratori e delle autorità cantonali d'immatricolazione e, dall'altro, a ridurre i costi a carico dell'economia pubblica per l'immatricolazione di un veicolo. Il presupposto perché ciò si verifichi è costituito dal collegamento on line di tutti gli Uffici cantonali della circolazione alla banca dati MOFIS dell'USTRA. I lavori sono stati avviati nella primavera del 2005 e si concluderanno verosimilmente alla fine del 2008. Dopo questa fase di transizione, l'attestato di assicurazione in forma cartacea sarà abolito.

### Semplificazione dell'approvazione del tipo

Per i veicoli a motore provvisti di un'approvazione del tipo europea (UE) non vengono più effettuate procedure di approvazione del tipo in Svizzera. Al loro posto è invece rilasciata una scheda tecnica contenente le indicazioni necessarie all'immatricolazione e alla verifica dei veicoli.

Per l'immatricolazione in Svizzera di parti di veicoli e di veicoli modificati è sufficiente una cosiddetta valutazione o certificazione della conformità rilasciata dai servizi d'esame designati.

### I dati ADMAS saranno conservati per 10 anni

Il Consiglio federale ha inoltre deciso che, in futuro, i dati relativi ai casi di revoca, rifiuto e divieto di far uso della licenza di condurre saranno conservati nel registro automatizzato delle misure amministrative (ADMAS) per un periodo uni-

tario di 10 anni. Si tratta di un inasprimento introdotto su richiesta dei Cantoni, che contribuisce ulteriormente a migliorare la sicurezza del traffico. Altre misure amministrative, come l'ammonizione, continueranno a essere registrate per 5 anni.

## Introduzione dell'odocronografo digitale

Dal 1° gennaio 2007 gli autocarri e gli autobus di nuova immatricolazione, i cui conducenti sono tenuti a rispettare le prescrizioni relative ai tempi di lavoro e di riposo, dovranno essere equipaggiati con un odocronografo digitale. La Svizzera si allinea quindi all'UE, che si avvia ugualmente ad introdurre il nuovo sistema.

L'odocronografo digitale è stato sviluppato sulla base dell'attuale odocronografo analogico. Esso ha il compito di registrare, memorizzare, visualizzare e stampare i dati relativi all'attività del conducente e del veicolo. Il nuovo odocronografo digitale permette un'analisi più precisa e veloce dei dati e una maggiore sicurezza contro le manipolazioni. L'attività di controllo da parte delle autorità sulle strade e nelle aziende risulta più efficiente, viene migliorata la protezione dei lavoratori e, in ultima analisi, la sicurezza stradale. Le prescrizioni in materia di tempi di lavoro e di riposo restano invariate.



*Recto e verso della carta del conducente per il nuovo odocronografo digitale*



## OMOLOGAZIONE DI VEICOLI

L'Ufficio federale delle strade è competente per l'omologazione di veicoli e rimorchi fabbricati in serie, di sistemi e parti staccate di veicoli, di accessori d'equipaggiamento e di dispositivi di protezione per veicoli, nonché di dispositivi di protezione in generale.

Nel 2006, il settore dell'USTRA Omologazione dei veicoli ha esaminato oltre 7780 nuove richieste e richieste di modificazione.

<b>Nuove richieste</b>	<b>Totale 4833</b>
Automobili	1301
Minibus e autobus	196
Furgoni e autocarri	2452
Trattori	126
Carri di lavoro e macchine semoventi	75
Motoveicoli, quadricicli leggeri a motore, quadricicli a motore e tricicli a motore (ad esempio «trike»)	481
Ciclomotori e carrozzelle per invalidi	14
Carri con motore	28
Rimorchi	160
<b>Richieste di modificazione</b>	<b>Totale 2947</b>
Automobili	1376
Minibus e autobus	74
Furgoni e autocarri	931
Trattori	109
Carri di lavoro e macchine semoventi	15
Motoveicoli, quadricicli leggeri a motore, quadricicli a motore e tricicli a motore (ad esempio «trike»)	314
Ciclomotori e carrozzelle per invalidi	6
Carri con motore	13
Rimorchi	109



# UFFICI CANTONALI DEI LAVORI PUBBLICI E DELLE AUTOSTRAD

## AG Baudepartement des Kantons Aargau, Abteilung Tiefbau

Entfelderstrasse 22  
5001 Aarau  
Tel. 062/835 35 60  
Fax 062/835 35 69

## AI Landesbauamt des Kantons Appenzell I.Rh.

Gaiserstrasse 8  
9050 Appenzell  
Tel. 071/788 93 41  
Fax 071/788 93 59

## AR Tiefbauamt des Kantons Appenzell A.Rh.

9102 Herisau  
Tel. 071/353 61 11  
Fax 071/352 55 91

## BE Tiefbauamt des Kantons Bern

Reiterstrasse 11  
3011 Bern  
Tel. 031/633 35 11  
Fax 031/633 35 80

## BL Tiefbauamt des Kantons Basel-Landschaft

Rheinstrasse 29  
4410 Liestal  
Tel. 061/925 54 84  
Fax 061/925 69 80

## BS Tiefbauamt des Kantons Basel-Stadt Abteilung Nationalstrassen

Münsterplatz 11  
4001 Basel  
Tel. 061/267 93 27  
Fax 061/267 93 63

## FR Service des autoroutes du canton de Fribourg

case postale 118  
1706 Fribourg  
Tel. 026/305 38 18  
Fax 026/305 38 79

## GE Direction du génie civil

case postale  
1211 Genève 8  
Tel. 022/327 47 10  
Fax 022/327 47 18

## GL Kantonales Hoch- und Tiefbauamt Glarus

Kirchstrasse 2  
8750 Glarus  
Tel. 055/646 64 00  
Fax 055/646 64 99

## GR Tiefbauamt des Kantons Graubünden

Grabenstrasse 30  
7001 Chur  
Tel. 081/257 37 00  
Fax 081/257 21 57

## JU Service des ponts et chaussées du canton du Jura

case postale 971  
2800 Delémont 1  
Tel. 032/420 73 00  
Fax 032/420 73 01

## LU Verkehrs- und Tiefbauamt des Kantons Luzern

Arsenalstrasse 43  
6011 Kriens  
Tel. 041/318 12 12  
Fax 041/311 20 22

## NE Service des ponts et chaussées du canton de Neuchâtel

case postale 1332  
2001 Neuchâtel  
Tel. 032/889 67 10  
Fax 032/889 62 61

## NW Tiefbauamt des Kantons Nidwalden

Breitenhaus, 6370 Stans  
Tel. 041/618 72 03  
Fax 041/618 72 25

## OW Bauamt des Kantons Obwalden

Flüelistrasse 3  
6061 Sarnen  
Tel. 041/666 62 88  
Fax 041/660 71 91

## SG Tiefbauamt des Kantons St. Gallen

Lämmli brunnenstr. 54  
9001 St. Gallen  
Tel. 071/229 30 34  
Fax 071/229 44 22

## SH Tiefbauamt des Kantons Schaffhausen

Rosengasse 8  
8201 Schaffhausen  
Tel. 052/632 73 07  
Fax 052/632 75 48

## SO Amt für Verkehr und Tiefbau des Kantons Solothurn

Werkhofstrasse 65  
4509 Solothurn  
Tel. 032/627 26 33  
Fax 032/627 76 94

## SZ Tiefbauamt des Kantons Schwyz

Regierungsgebäude  
Bahnhofstrasse 9  
6431 Schwyz  
Tel. 041/819 25 15  
Fax 041/819 25 18

## TG Tiefbauamt des Kantons Thurgau

Verwaltungsgebäude  
Promenade  
8510 Frauenfeld  
Tel. 052/724 11 11  
Fax 052/724 29 51

## TI Divisione delle costruzioni del cantone Ticino

Casella postale 1134  
6502 Bellinzona  
Tel. 091/814 27 01  
Fax 091/814 28 39

## UR Amt für Tiefbau

Klausenstrasse 2  
6460 Altdorf  
Tel. 041/875 26 11  
Fax 041/875 26 10

## VD Service des routes

avenue de l'Université 3  
1014 Lausanne  
Tel. 021/316 72 72  
Fax 021/316 72 62

## VS Service des routes et des cours d'eau

Bâtiment Mutua  
1951 Sion  
Tel. 027/606 35 09  
Fax 027/606 35 24

## ZG Tiefbauamt des Kantons Zug

Verwaltungsgebäude 1  
Aabacherstrasse 5  
Postfach  
6301 Zug  
Tel. 041/728 53 30  
Fax 041/728 53 39

## ZH Tiefbauamt des Kantons Zürich

Postfach  
8090 Zürich  
Tel. 043/259 30 61  
Fax 043/259 51 62



# POLIZIE CANTONALI

## AG Polizeikommando

Tellistrasse 85  
5004 Aarau  
Tel. 062 835 81 81  
Fax 062 835 82 96

## AI Kantonspolizei des Kantons Appenzell I.Rh.

Unteres Ziel 20  
9050 Appenzell  
Tel. 071/788 97 00  
Fax 071/788 95 08  
info@kapo.ai.ch

## AR Polizeikommando Appenzell-Ausserrhodens

9043 Trogen  
Tel. 071 343 66 66  
Fax 071 343 66 99  
info.kapo@ar.ch

## BE Polizeikommando des Kantons Bern

Nordring 30  
Postfach 7571  
3001 Bern  
Tel. 031 634 41 11  
Fax 031 331 30 33  
polizei.kommando@  
police.be.ch

## BL Polizei Basel-Landschaft

Rheinstrasse 25  
4410 Liestal  
Tel. 061 926 30 60  
Fax 061 921 45 81  
pr@pol.bl.ch

## BS Kantonspolizei Basel-Stadt

Postfach  
4001 Basel  
Tel. 061 267 71 11  
infopolizei@sid.bs.ch

## FR Police cantonale fribourgeoise

Chemin de la Madeleine 8  
1763 Granges-Paccot  
Tél. 026 305 20 00

## GE Police Cantonale de Genève

Chemin de la Gravière 5  
1227 Acacias  
Tél. 022 427 81 11  
presse@police.ge.ch

## GL Polizeikommando des Kantons Glarus

Spielhof 12  
Postfach 635,  
8750 Glarus  
Tel. 055 645 66 66  
Fax 055 645 66 77  
kantonspolizei@gl.ch

## GR Kantonspolizei Graubünden

Ringstrasse 2  
7001 Chur  
Tel. 081 257 71 11  
Fax 081 286 79 01  
polizia-grischuna@  
kapo.ch

## JU Police cantonale jurassienne

Rue du  
24-Septembre 2  
CH-2800 Delémont  
Tél. 032 420 65 65  
Fax 032 420 65 05  
infopolice@jura.ch

## LU Kantonspolizei Luzern

Kommando  
Kasimir-Pfyffer-Strasse 26  
Postfach  
6002 Luzern  
Tel. 041 248 81 17  
Fax 041 240 39 01  
kapo@lu.ch

## NE Police cantonale neuchâteloise

Rue des Poudrières 14  
2006 Neuchâtel  
Tél. 032 888 90 00  
Fax 032 722 02 96  
police.cantonale@ne.ch

## NW Kantonspolizei Nidwalden

Kreuzstrasse 1  
6370 Stans  
Tel. 041 618 44 66  
Fax 041 618 45 89  
kantonspolizei@nw.ch

## OW Kantonspolizei Obwalden

Foribach  
6061 Sarnen  
Tel. 041 666 65 00  
Fax 041 666 65 15  
kapo@ow.ch

## SG Kantonspolizei St.Gallen

Klosterhof 12  
9001 St.Gallen  
Tel. 071 229 49 49  
Fax 071 223 26 60  
infokapo@kapo.sg.ch

## SH Schaffhauser Polizei

Beckenstube 1  
8201 Schaffhausen  
Tel. 052 624 24 24  
Fax 052 624 50 70  
info@shpol.ch

## SO Polizei Kanton Solothurn

Schanzmühle  
Werkhofstrasse 33  
4503 Solothurn  
Tel. 032 627 71 11  
Fax 032 627 72 12

## SZ Kantonspolizei Schwyz

Bahnhofstrasse 7  
6430 Schwyz  
Tel. 041 819 29 29  
Fax 041 811 62 63

## TG Kantonspolizei Thurgau

Zürcherstrasse 325  
8500 Frauenfeld  
Tel. 052 728 28 28  
Fax 052 728 28 29  
info@kapo.tg.ch

## TI Polizia cantonale

Vle S. Franscini 3  
6500 Bellinzona  
Tel. 0848 25 55 55  
polizia@polca.ti.ch

## UR Kantonspolizei Uri

Tellsgasse 5  
6460 Altdorf  
Tel. 041 875 22 11  
Fax 041 871 14 30

## VD Police cantonale vaudoise

Centre de la Blécherette  
1014 Lausanne  
Tél. 021 644 44 44  
Fax 021 644 81 56

## VS Police cantonale

Avenue de France 69  
1950 Sion  
Tél. 027 606 56 56  
Fax 027 606 56 66  
info@police.vs.ch

## ZG Zuger Polizei

An der Aa 4  
Postfach 1360  
6301 Zug  
Tel. 041 728 41 41  
Fax 041 728 41 79  
info@polizei.zg.ch

## ZH Kantonspolizei Zürich

Postfach  
8021 Zürich  
Tel. 044 247 22 11  
info@kapo.zh.ch



# UFFICI CANTONALI DELLA CIRCOLAZIONE

## AG Strassenverkehrsamt Kanton Aargau

Postfach  
5001 Aarau  
Tel. 062 886 23 23  
Fax 062 886 22 00  
strassenverkehrsamt@ag.ch  
www.ag.ch  
strassenverkehrsamt

## AI Strassenverkehrsamt Kanton Appenzell I.-Rh.

Gringel  
9050 Appenzell  
Tel. 071 788 95 34  
Fax 071 788 95 39  
info@stva.ai.ch  
www.stva.ai.ch

## AR Strassenverkehrsamt Kanton Appenzell A.-Rh.

Landsgemeindeplatz  
9043 Trogen  
Tel. 071 343 63 11  
Fax 071 343 63 29  
info@sva.ar.ch  
www.stva.ar.ch

## BE Strassenverkehrs- und Schiffahrtsamt Kanton Bern

Schermenweg 5  
3001 Bern  
Tel. 031 634 21 11  
Fax 031 634 26 81  
info.svsa@pom.be.ch  
www.pom.be.ch/svsa

## BL Motorfahrzeugkontrolle Kanton Basel-Landschaft

Ergolzstrasse 1  
4414 Füllinsdorf  
Tel. 061 906 77 77  
Fax 061 906 77 70  
www.baselland.ch/  
docs/jpd/mfk/main\_mfk.htm

## BS Motorfahrzeugkontrolle Kanton Baselstadt

Clarastrasse 38  
Postfach  
4005 Basel  
Tel. 061 267 82 00  
Fax 061 267 82 17  
info.mfkbs@sid.bs.ch  
www.mfk.bs.ch

## FR Office de la circulation et de la navigation du canton de Fribourg

Route de Tavel 10  
Case postale 192  
1700 Fribourg  
Tél. 026 484 55 55  
Fax 026 484 55 56  
info@ocn.ch  
www.ocn.ch

## GE Service des automobiles du canton de Genève

Rte de Veyrier 86  
1227 Carouge  
Tél. 022 388 30 30  
Fax 022 388 30 11  
secretariat.san@etat.ge.ch  
www.geneve.ch/san

## GL Strassenverkehrsamt Kanton Glarus

Mühlestrasse 17  
Postfach  
8762 Schwanden  
Tel. 055 647 36 00  
Fax 055 647 36 99  
stva@gl.ch  
www.asa.ch/stva-gl

## GR Strassenverkehrsamt Kanton Graubünden

Postfach  
7001 Chur  
Tel. 081 257 80 00  
Fax 081 257 80 38  
info@stva.gr.ch  
www.stva.gr.ch

## JU Office des véhicules du canton du Jura

Rue de l'Avenir 2  
2800 Delémont  
Tél. 032 420 71 20  
Fax 032 420 71 21  
ovj@jura.ch  
www.jura.ch/services/ovj

## LU Strassenverkehrsamt Kanton Luzern

Arsenalstrasse 45  
6010 Kriens  
Tel. 041 318 11 11  
Fax 041 318 18 30  
direktion.stva@lu.ch  
www.stva-lu.ch

## NE Service des automobiles et de la navigation du canton de Neuchâtel

Faubourg de l'Hôpital 65  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 889 63 20  
Fax 032 889 60 77  
scan@ne.ch  
www.ne.ch/scan

## NW Verkehrssicherheitszentrum Obwalden & Nidwalden

Kreuzstrasse 2  
6371 Stans  
Tel. 041 618 41 41  
Fax 041 618 41 87  
info@vsz.ch  
www.vsz.ch

## OW Verkehrssicherheitszentrum Obwalden & Nidwalden

Kreuzstrasse 2  
6371 Stans  
Tel. 041 666 66 00  
Fax 041 666 66 20  
info@vsz.ch  
www.vsz.ch

## SG Strassenverkehrs- und Schiffahrtsamt Kanton St. Gallen

Oberer Graben 32  
9001 St. Gallen  
Tel. 071 229 36 57  
Fax 071 229 39 98  
info@stva.sg.ch  
www.stva.sg.ch

## SH Strassenverkehrs- und Schiffahrtsamt Kanton Schaffhausen

Rosengasse 8  
8200 Schaffhausen  
Tel. 052 632 71 11  
Fax 052 632 78 11  
strassenverkehrsamt@  
ktsh.ch  
www.strassenverkehrsamt.  
sh.ch

## SO Motorfahrzeugkontrolle Kanton Solothurn

Gurzelenstrasse 3  
4512 Bellach  
Tel. 032 627 66 66  
Fax 032 627 66 99  
mfk@mfk.so.ch  
www.mfk-so.ch

## SZ Strassenverkehrsamt Kanton Schwyz

6430 Schwyz  
Tel. 041 819 11 24  
Fax 041 819 21 78  
va.mpd@sz.ch  
www.sz.ch/verkehrsamt

## TG Strassenverkehrsamt des Kantons Thurgau

Moosweg 7A  
8501 Frauenfeld  
Tel. 052 724 02 11  
Fax 052 724 02 58  
info@stva.tg.ch  
www.strassenverkehrsamt.  
tg.ch

## TI Sezione della circolazione Ticino

Ala Munda  
6528 Camorino  
Tel. 091 814 91 11  
Fax 091 814 91 09  
di-sc@ti.ch  
www.ti.ch/DI/DI/SezC/  
argomenti/circolazione/  
welcome.cfm

## UR Amt für Strassen- und Schiffsverkehr Uri

Gotthardstrasse 77a  
6460 Altdorf  
Tel. 041 875 22 44  
Fax 041 875 28 05  
www.ur.ch/assv

## VD Service des automobiles et de la navigation du canton de Vaud

Avenue du Grey 110  
1014 Lausanne  
Tél. 021 316 82 10  
Fax 021 316 82 11  
info.auto@vd.ch  
www.san.vd.ch/index.html

## VS Strassenverkehrs- und Schiffahrtsamt Kanton Valais

Av. de France 71  
BP 1247  
1950 Sion  
Tel. 027 606 71 00  
Fax 027 606 71 04  
www.vs.ch/autos

## ZG Strassenverkehrsamt Kanton Zug

Hinterbergstrasse 41  
6312 Steinhausen  
Tel. 041 728 47 11  
Fax 041 728 47 27  
info.stva@sd.zg.ch  
www.zug.ch/  
strassenverkehrsamt

## ZH Strassenverkehrsamt Kanton Zürich

Uetlibergstrasse 301  
8036 Zürich  
Tel. 058 811 30 00  
Fax 058 811 30 01  
info@stva.zh.ch  
www.stva.zh.ch



# CENTRI DI MANUTENZIONE

## Werkhof A3, Neubühl

Wädenswil / ZH

8820 Wädenswil

## Werkhof A1, Ohringen

Winterthur / ZH

Schaffhauserstr. 215

8400 Winterthur

## Autobahnwerkhof

Spiez – Gesigen / BE

Postfach 14

3700 Spiez

## Autobahnwerkhof

Bern-Wankdorf / BE

Schermenweg 15

3014 Bern

## Strasseninspektorat

Seeland West, A5

Längfeldweg 139

2504 Biel

## Office des ponts et chaussées

Centre d'entretien A16

2710 Tavannes

## Kant. Strasseninspektorat

Werkhof Sprengi / LU

6020 Emmenbrücke

## Werkhof A2 / A4 Flüelen / UR

Postfach 4

6454 Flüelen

## Werkhof A2 Göschenen / UR

6487 Göschenen

## Werkhof A4 Ingenbohl / SZ

Gätzlistrasse 20

6440 Ingenbohl

## Werkhof A 8 Foribach

Postfach 1163

6061 Sarnen

## Werkhof A2 Stans / NW

6370 Stans

## Werkhof A3 Biäsche / GL

8872 Weesen

## Tiefbauamt des Kt. Zug

Werkhof Hinterberg

6312 Steinhausen

## Centre d'entretien de Fribourg-Nord / FR

1700 Granges-Paccot

## Autobahnwerkhof

Oensingen / SO

4702 Oensingen

## Nationalstrassenwerkhof A2

Leimgrubenweg 29

4051 Basel

## Tiefbauamt Basel-Landschaft-

Werkhof A2 Sissach / BL

4450 Sissach

## Werkhof Schweizersbild

Schaffhausen / SH

Schweizerbildstr. 69

8200 Schaffhausen

## Werkhof A3 / A13 Mels / SG

8887 Mels

## Unterhaltsstützpunkt

Martinsbrugg / SG

Martinsbruggstr. 75

9600 St. Gallen

## Werkhof A1 Oberbüren / SG

9245 Oberbüren

## Unterhalt Nationalstrassen

Werkhof Thal / SG

9425 Thal

## Kant. Bezirkstiefbauamt I

Werkhof Chur / GR

Ringstrasse 11

7000 Chur

## Kant. Bezirkstiefbauamt II

Werkhof Mesocco

6563 Mesocco

## Tunnelbetrieb

San Bernardino / GR

6549 San Bernardino

## Kant. Bezirkstiefbauamt VII,

Werkhof Thusis / GR

7430 Thusis

## Werkhof A3 Frick / AG

5262 Frick

## Werkhof A1 Lenzhard / AG

5503 Schafisheim

## Werkhof A7 Frauenfeld / TG

Zürcherstrasse 349

8500 Frauenfeld

## Centro di manutenzione principale AS A2

Airolo / TI

6780 Airolo

## Centro di manutenzione AS A2

Faido / TI

6764 Chiggionna

## Centro di manutenzione AS A2

di Lugano / TI

6915 Noranco

## Centro di manutenzione AS A2

Bellinzona / TI

6528 Camorino

## Centre d'entretien des RN

Bursins / VD

1183 Bursins

## Centre principal RN

La Blécherette / VD

1014 Lausanne

## Centre d'entretien RN

Rennaz / VD

1844 Rennaz

## Centre d'entretien RN

Yverdon-les-Bains / VD

1400 Yverdon-les-Bains

## Centre d'entretien RN 9

Indivis / VS

1906 Charrat

## Werkhof A9 Simplon-Dorf

3901 Simplon-Dorf / VS

## Centre d'entretien RN 9

Case postale 890

3960 Sierre

## Centre d'entretien de Boudry

Route nationale A5

2017 Boudry

## Centre d'entretien autoroutier de la chapelle

13, chemin du Trèfle Blanc

1228 Plan-les-Ouates

## Centre d'entretien A16

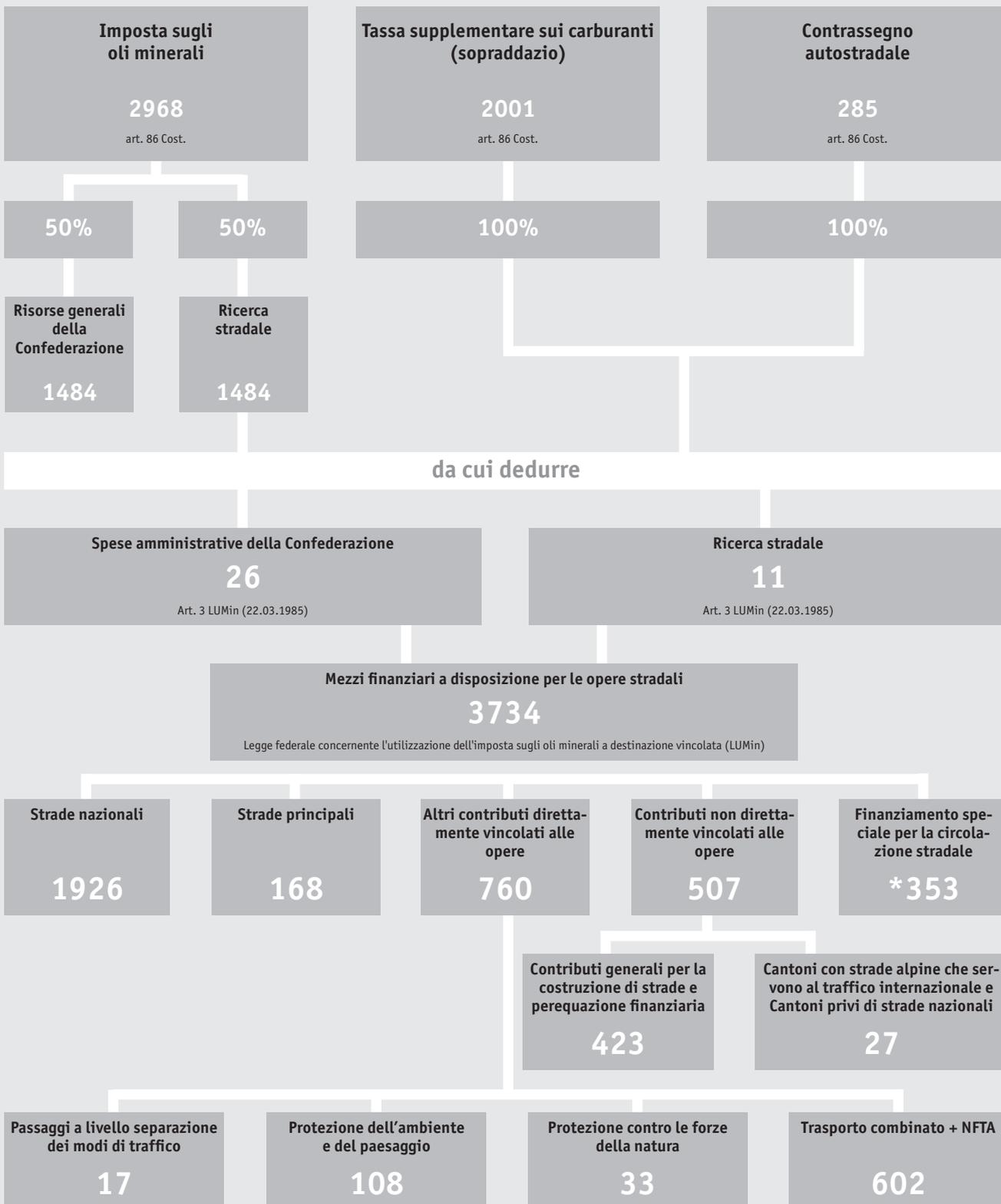
Les près roses

2800 Delémont



# FINANZIAMENTO

Utilizzazione degli introiti destinati  
al settore stradale nel 2006  
in milioni di franchi



\* compresi altri introiti

# COSTI DI COSTRUZIONE, MANUTENZIONE ED ESERCIZIO

(Strade nazionali)

Quote federali a partire dal 01.01.2006

Cantone	Costruzione			Manutenzione	Esercizio
	secondo OSN 18.12.1995 (modifica del 08.05.02)		secondo DCF	secondo OSN 18.12.1995 (modifica del 08.05.02)	secondo OSN 18.12.1995 (modifica del 08.05.02)
	Tronchi interurbani	Superstrade	Casi speciali	Quota unica per tutto il Cantone	Quota unica per tutto il Cantone
	%	%	%	%	%
ZH	80	58	72	80	40
BE	87	74	64	87	67
LU	84	78	-	85	60
UR	97	-	-	97	95
SZ	92	-	70	88	63
OW	97	-	-	97	95
NW	96	-	-	95	92
GL	92	-	-	92	89
ZG	84	-	-	80	42
FR	90	-	-	91	79
SO	84	-	-	85	56
BS	-	65	-	81	40
BL	84	-	64	82	46
SH	84	78	-	83	51
SG	84	74	75	87	66
GR	92	-	-	92	88
AG	84	-	-	83	54
TG	86	-	75	84	55
TI	92	-	68	90	75
VD	86	-	-	87	61
VS	96	-	80 / 84	94	91
NE	88	-	-	91	69
GE	75	65	-	80	40
JU	95	-	-	96	95
CH	88	70	70	88	67



# SPESE E INTROITI IN RELAZIONE AL SETTORE STRADALE

In milioni di franchi

	1985–1995	1996	1997	1998
<b>Strade nazionali</b>				
Costruzione, compresa la progettazione e l'acquisto di terreni	12 765,4	1 496,7	1 434	1 402
Interessi passivi prima del 1985	1 666,5			
Ammodernamento	388,0	34,0		
(1958–1984; data 01.01.1997; strade nazionali, manutenzione)			245	373
Manutenzione di grossa portata	1 708,4	204,1		
Manutenzione corrente, compresi servizi di protezione	1 244,4	116,4	118	116
Polizia: fino al 31.12.1994	810,0			
<b>Strade principali</b>	2 357,8	221,0	203	220
<b>Altri contributi direttamente vincolati alle opere</b>				
Passaggi a livello / Separazione dei modi di traffico	535,5	81,6	88	93
Huckepack, carico degli autoveicoli e NFTA	1 224,6	222,8	208	215
Parcheggi presso le stazioni (fino al 31.12.1995)	101,3			
Idem, prestiti (fino al 31.12.1995)	6,1			
Protezione dell'ambiente e del paesaggio (traffico stradale)	1 084,9	117,4	114	115
Protezione delle altre strade contro le forze della natura	430,4	26,4	25	23
<b>Contributi non direttamente vincolati alle opere</b>				
Contributi generali per la costruzione di strade e perequazione finanziaria	3 085,8	397,4	370	378
Idem, quota straordinaria	1 432,1	81,0	79	79
Strade alpine che servono al traffico internazionale / Cant. privi di strade nazionali	252,3	29,5	27	28
Ricerca	74,2	9,8	9	8
Amministrazione	109,4	13,7	13	13
<b>Spese totali</b>	<b>29 277,1</b>	<b>3 051,8</b>	<b>2 933</b>	<b>3 063</b>
Introiti provenienti dall'imposta sugli oli minerali, dal sopraddazio sui carburanti e dal contrassegno autostradale	<b>27 429,3</b>	<b>3 514,2</b>	<b>3 307</b>	<b>3 547</b>
Altri introiti (licenze, prestiti, rimborsi). Deposito (+) o prelievo (-) dal finanziamento speciale «Traffico stradale»		<b>+ 467,8</b>	<b>+ 381</b>	<b>+ 484</b>
Stato del finanziamento speciale		<b>1 598,7</b>	<b>1 980</b>	<b>2 464</b>

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
	1 491	1 509	1 471	1 502	1 426	1 448	1 310	1 184
	417	397	457	488	517	534	580	612
	106	120	122	128	128	124	129	130
	235	230	214	209	201	195	191	188
	59	51	38	28	28	24	25	17
	225	330	399	563	573	587	701	602
	118	167	156	149	152	110	102	108
	19	30	30	33	32	24	22	33
	417	424	450	417	390	416	423	423
	76	76	76	78	65	55	55	57
	26	27	29	27	25	26	27	27
	7	10	10	10	10	11	11	10
	14	16	17	17	25	27	26	26
	<b>3 210</b>	<b>3 387</b>	<b>3 469</b>	<b>3 649</b>	<b>3 572</b>	<b>3 581</b>	<b>3 602</b>	<b>3 417</b>
	<b>3 638</b>	<b>3 746</b>	<b>3 692</b>	<b>3 631</b>	<b>3 682</b>	<b>3 716</b>	<b>3 756</b>	<b>3 770</b>
	<b>+ 428</b>	<b>+ 359</b>	<b>+ 223</b>	<b>-18</b>	<b>+110</b>	<b>+135</b>	<b>+154</b>	<b>+353</b>
	<b>2 892</b>	<b>3 251</b>	<b>3 474</b>	<b>3 456</b>	<b>3 566</b>	<b>3 701</b>	<b>3 855</b>	<b>4 208</b>



## PRINCIPALI LINK

### Autorità federali

Le autorità federali della Confederazione Svizzera: [www.admin.ch](http://www.admin.ch)  
Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC: [www.uvek.admin.ch](http://www.uvek.admin.ch)  
Ufficio federale dell'ambiente UFAM: [www.bafu.admin.ch](http://www.bafu.admin.ch)  
Ufficio federale dei trasporti UFT: [www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch)  
Ufficio federale dell'energia UFE: [www.bfe.admin.ch](http://www.bfe.admin.ch)  
Ufficio federale di polizia UFP: [www.fedpol.ch](http://www.fedpol.ch)  
Amministrazione federale delle dogane AFD: [www.ezv.admin.ch](http://www.ezv.admin.ch)  
Ufficio federale di statistica UST: [www.bfs.admin.ch](http://www.bfs.admin.ch)  
Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE: [www.are.admin.ch](http://www.are.admin.ch)

### Ufficio federale delle strade

Pagina principale: [www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)  
Portale per il traffico pesante: [www.truckinfo.ch](http://www.truckinfo.ch)  
Dati relativi al traffico e all'evoluzione del traffico: [www.verkehrsdaten.ch](http://www.verkehrsdaten.ch)  
Informazioni sul cronotachigrafo digitale (autocarri): [www.dfs.astra.admin.ch](http://www.dfs.astra.admin.ch)

### Leggi

Raccolta sistematica del diritto federale: [www.admin.ch/ch/i/rs/rs.html](http://www.admin.ch/ch/i/rs/rs.html)  
Legge sulla circolazione stradale, LCStr: [www.admin.ch/ch/i/rs/c741\\_01.html](http://www.admin.ch/ch/i/rs/c741_01.html)  
Legge sul contributo alla prevenzione degli infortuni  
[www.bk.admin.ch/ch/i/rs/c741\\_81.html](http://www.bk.admin.ch/ch/i/rs/c741_81.html)  
Legge sulle multe disciplinari (LMD): [www.bk.admin.ch/ch/i/rs/c741\\_03.html](http://www.bk.admin.ch/ch/i/rs/c741_03.html)  
Leggo concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin): [www.bk.admin.ch/ch/i/rs/c725\\_116\\_2.html](http://www.bk.admin.ch/ch/i/rs/c725_116_2.html)  
Legge sulle strade nazionali (LSN): [www.bk.admin.ch/ch/i/rs/c725\\_11.html](http://www.bk.admin.ch/ch/i/rs/c725_11.html)